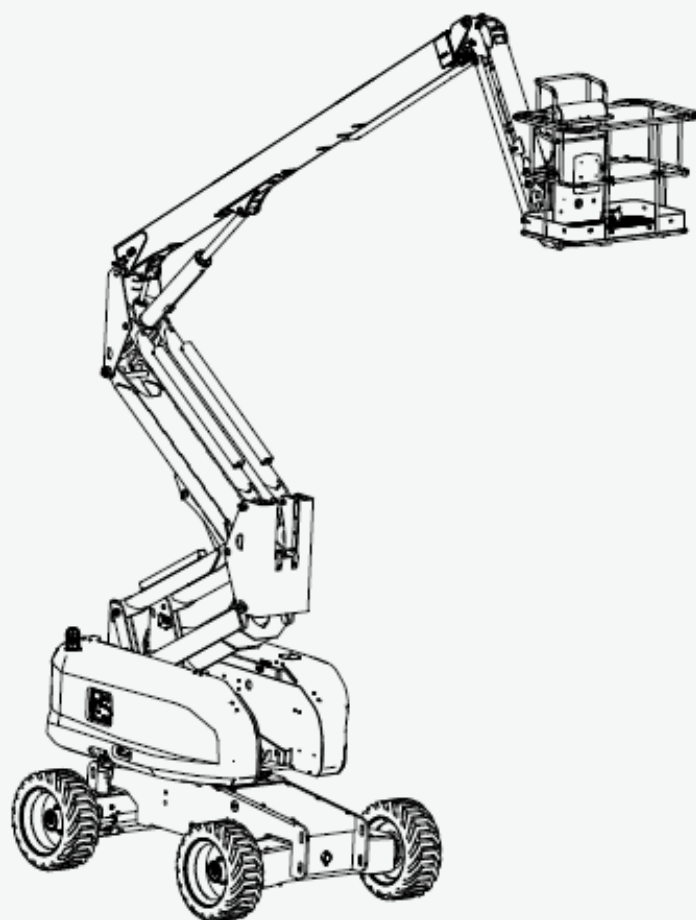


Peça n.º 503008100002-PT
Rev.: A
Outubro de 2020

Manual de operação

AB18EJ/AB600EJ

AB18HJ/AB600HJ



CE EAC GB

SINOBOOM



AVISO

A operação, manutenção e reparação deste veículo ou equipamento pode expor as pessoas a compostos químicos, incluindo fumos de escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo. O estado da Califórnia reconhece que estes compostos provocam cancro e malformações congénitas ou outros danos no aparelho reprodutor. Para reduzir minimizar a exposição, evite respirar fumos de escape, não deixe o motor funcionar ao ralenti exceto se necessário, leve a cabo os trabalhos de manutenção do seu veículo ou equipamento numa área com boa ventilação e use luvas ou lave as mãos com frequência ao realizar os trabalhos de assistência. Para mais informações, aceda a: www.P65warnings.ca.gov.

MODELO

Use a tabela seguinte para identificar o número de série específico dos modelos incluídos neste manual. Confirme o modelo da sua máquina antes de consultar o manual e, a seguir, use o manual correspondente ao número de série do modelo. Consulte a placa de identificação da sua máquina para identificar o modelo e o número de série. (Consulte ***Inspeção de autocolantes/placas de identificação*** do *Manual de operação* para obter mais detalhes).

MODELOS	Identificação comercial		N.º de série
	Sistema métrico	Sistema imperial	
AB18EJ	AB18EJ	AB600EJ	De 0503008100 até ao momento
AB18HJ	AB18HJ	AB600HJ	De 0512001100 até ao momento

NOTA:

- O modelo do produto é usado na placa de identificação do produto para distinção em relação a produtos de parâmetros principais diferentes.
- A identificação comercial do produto é usada nos autocolantes de marketing e da máquina para distinção em relação aos produtos com parâmetros principais diferentes e pode ser classificada como sendo do tipo métrico ou imperial: O tipo métrico da identificação comercial aplica-se a máquinas de países/regiões que usam o sistema métrico ou mediante solicitação específica do cliente; o tipo imperial da identificação comercial aplica-se a máquinas de países/regiões que usam o sistema imperial ou mediante solicitação específica do cliente.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

DECLARAÇÕES

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. (doravante designada por Sinoboom) vai carregar as mais recentes informações sobre o manual do produto para o site www.sinoboom.com assim que possível. Contudo, graças às constantes melhorias do produto, as informações neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Este manual abrange informações sobre as peças básicas de um ou mais produtos. Por isso, use este manual de acordo com as suas necessidades. Se encontrar problemas no manual ou tiver sugestões de melhoramento, compartilhe a sua opinião com a Sinoboom. Iremos responder às suas questões assim que possível.

Consulte e transfira gratuitamente o *Manual de Operação*, *Manual de Manutenção* e *Manual de Peças* dos produtos de que precisa online, em www.sinoboom.com.

A Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. tem o direito de interpretação final deste manual.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

ÍNDICE

Introdução	iii		
1 PARÂMETROS DE DESEMPENHO...1-1			
2 COMPONENTES DA MÁQUINA	2-1		
3 SEGURANÇA	3-1		
DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA	3-1		
COMUNICAÇÃO DE ACIDENTES	3-1		
PERIGO DE ELETROCUSSÃO	3-1		
PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO E CARGA NOMINAL	3-2		
PERIGOS DO AMBIENTE DE TRABALHO	3-4		
PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA.....	3-7		
PERIGO DE QUEDA.....	3-8		
PERIGO DE COLISÃO.....	3-9		
PERIGO DE ESMAGAMENTO	3-10		
PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO	3-10		
PERIGO DE DANOS NA MÁQUINA .	3-11		
PERIGO DE FERIMENTOS	3-11		
PERIGO DEVIDO À BATERIA	3-11		
REQUISITOS PARA SOLDAGEM E POLIMENTO	3-12		
ANTES DE USAR A MÁQUINA.....	3-13		
4 INSPEÇÃO DO LOCAL DE TRABALHO	4-1		
5 INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO ..5-1			
DICAS PARA REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO ...	5-1		
REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO.....	5-2		
INSPECIONAR PEÇAS.....	5-2		
INSPECIONAR TODA A MÁQUINA....	5-2		
INSPECIONAR O NÍVEL DE ÓLEO HIDRÁULICO	5-2		
INSPECIONAR O NÍVEL DE COMBUSTÍVEL (APENAS AB18HJ)...	5-3		
		INSPECIONAR O NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR (APENAS AB18HJ).....	5-4
		INSPECIONAR O NÍVEL DE FLUIDO REFRIGERANTE (APENAS AB18HJ)	5-5
		INSPECIONAR A BATERIA	5-6
		INSPECIONAR O NÍVEL DA BATERIA	5-7
6 TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO.....	6-1		
PREPARAR PARA UM TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO	6-1		
CONTROLADOR DA PLATAFORMA .	6-2		
CONTROLADOR DA BASE	6-6		
TESTAR A VELOCIDADE DE TRAÇÃO	6-11		
TESTAR A FUNÇÃO DE RECOLHIMENTO DE EMERGÊNCIA	6-12		
TESTAR O SISTEMA DE PROTEÇÃO CONTRA INCLINAÇÃO	6-12		
TESTAR O SISTEMA DE PESAGEM.....	6-13		
7 OPERAR A MÁQUINA	7-1		
ESTABILIDADE.....	7-1		
PARAGEM DE EMERGÊNCIA	7-3		
RECOLHIMENTO DE EMERGÊNCIA.	7-4		
OPERAÇÃO DE EMERGÊNCIA	7-4		
ARRASTAMENTO/REBOQUE DE EMERGÊNCIA	7-4		
OPERAÇÃO A PARTIR DO SOLO	7-5		
OPERAÇÃO A PARTIR DA PLATAFORMA	7-6		
CONDUZIR EM DECLIVES	7-8		
8 TRANSPORTAR E ELEVAR A MÁQUINA	8-1		
ELEVAR A MÁQUINA COM UMA GRUA	8-1		
TRANSPORTAR A MÁQUINA	8-2		

9	PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO	9-1
	REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À ENTREGA.....	9-1
	CUMPRIR UM CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO	9-2
	RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO	9-2
10	INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO	10-1
	AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (GB)-AB18EJ	10-2
	AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (GB)-AB18HJ	10-4
	AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (MÉTRICO CE)-AB18EJ	10-6
	AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (MÉTRICO CE)-AB18HJ	10-8
	AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (IMPERIAL CE)-AB18EJ	10-10
	AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (IMPERIAL CE)-AB18HJ	10-12
Appendix 1: SÍMBOLOS E DESCRIÇÃO		
		1
Appendix 2: PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA		
		4
Appendix 3: RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO		
		6

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher e usar máquinas da Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. Leia, compreenda e familiarize-se com os requisitos operacionais da máquina e os procedimentos de segurança adequados antes de qualquer operação, manutenção ou reparação da máquina. Operar a máquina sem uma familiarização com os respectivos requisitos operacionais e procedimentos de segurança representa acarreta riscos graves. Os operadores que respeitem as regras de segurança e operem a máquina com cuidado e eficiência podem evitar ferimentos pessoais, danos materiais e acidentes.

Use esta máquina apenas para transportar ferramentas para locais de trabalho e para executar tarefas na plataforma de trabalho. Os operadores têm de apresentar as competências necessárias e obter formação para usar a máquina com os cuidados necessários e respeitar os procedimentos de segurança. Apenas pessoal formado e autorizado pode operar a máquina.

Este manual conduz o operador ao longo dos procedimentos de operação e utilização da máquina. O operador é responsável pela leitura, compreensão e implementação dos procedimentos operacionais e de segurança referidos neste manual e por respeitar as instruções do fabricante antes do início de quaisquer trabalhos. Leia, compreenda e respeite todas as regras de segurança e instruções de operação. O operador também tem de considerar os vários usos e limitações da máquina e as condições no local de trabalho antes de usar esta máquina. A observância estrita de todos os requisitos de segurança neste manual é crítica.

Considere este manual como uma parte da máquina, em conjunto com o *Manual de Manutenção* e o *Manual de Peças*. Mantenha-os sempre junto à máquina. O proprietário ou administrador da máquina deverá disponibilizar todos os manuais ou outras informações necessárias fornecidas pelo fabricante da máquina em relação à inspeção e manutenção diárias a cada um dos locatários. Se a máquina for vendida, o proprietário ou administrador tem de entregar os manuais e outras informações necessárias ao comprador. O proprietário ou administrador da máquina também irá fornecer as informações de manutenção do fabricante à pessoa responsável pela manutenção da máquina.

Se tiver questões, contacte a Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

1 PARÂMETROS DE DESEMPENHO

Tabela 1-1 Dados técnicos da AB18EJ

MEDIDA	AB18EJ (tipo métrico)	AB600EJ (tipo imperial)
DIMENSÕES		
Altura máx. da plataforma	18,2 m	59 ft 8,5 in
Altura máx. de trabalho	20,2 m	66 ft 3 in
Alcance horizontal máx.	11,5 m	37 ft 9 in
Comprimento total (recolhida)	8,7 m	28 ft 6,5 in
Largura total (recolhida)	2,49 m	8 ft 2 in
Altura total (recolhida)	2,56 m	8 ft 4,8 in
Distância entre eixos	2,49 m	8 ft 2 in
Altura livre ao solo	0,25 m	9,8 in
Tamanho do pneu (características/tipo)	355/55D625 (cheios de espuma)	
Dimensões da plataforma (C x L x A)	1,83 x 0,85 x 1,1 m	72 x 33,5 x 43 in
PARÂMETROS DE DESEMPENHO		
Capacidade da plataforma	230 kg (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)	507 lb (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)
Rotação da plataforma giratória/contínua	355°/não contínua	
Rotação da plataforma	160 °	
Velocidade de tração máx. (recolhida)	6,5 km/h	4 mph
Velocidade de tração máx. (elevada)	1,1 km/h	0,68 mph
Modo de tração (tração x direção)	Tração às quatro rodas x duas rodas de direção	
Capacidade de rampa	40% / 21 °	
Rotação da parte traseira da plataforma giratória	0,8 m	2 ft 7,5 in
Inclinação máx. permitida	5°	
Raio de viragem (ambiente interno)	2,4 m	7 ft 10,5 in
Raio de viragem (ambiente externo)	5,55 m	18 ft 2,5 in
Força lateral máx. permitida	400 N	90 lbf
Nível de ruído máx. durante a opção	82 dB	
Grau IP	IP54	
PARÂMETROS DE POTÊNCIA		
Motor elétrico (potência nominal, rpm nominais)	9,5 kW, 2600 rpm	

Tabela 1-1 Dados técnicos da AB18EJ (continuação)

MEDIDA	AB18EJ (tipo métrico)	AB600EJ (tipo imperial)
Deslocação da bomba de engrenagem Duplex	8ml/r + 4ml/r	
Capacidade do tanque hidráulico	70 l	15,4 gal (imperial)/18,5 gal (EUA)
Pressão do sistema hidráulico	21 MPa	3046 Psi
Bateria (quantidade x tensão, capacidade)	8x6 V, 390 Ah	
Tensão do sistema	48 V CC	
Tensão de controlo	12 V CC	
DADOS DA CAPACIDADE DE CARGA DO SOLO		
Carga máx. do pneu	4920 kg	10846 lb
Pressão de contacto dos pneus	556 KPa	81 Psi
REQUISITOS AMBIENTAIS		
Velocidade do vento máx. permitida	12,5 m/s	28 mph
Altitude máx. permitida	1000 m	3280 ft
Temperatura ambiente permitida (bateria de chumbo-ácido)	-10 °C ~ 40 °C	14 °F ~ 104 °F
Temperatura ambiente permitida (bateria de lítio)	-20 °C ~ 40 °C	-4 °F ~ 104 °F
HR máx. permitida	90%	
Local de armazenamento	Armazenamento entre -20 °C e 50 °C (-4 °F e 122 °F) num local bem ventilado com 90% de humidade relativa (20 °C [68 °F]) e protegido da chuva, sol, gás corrosivo, inflamáveis e explosivos.	
PESO		
Peso bruto (sem carga)	8100 kg	17857 lb

Nota:

- A altura de trabalho adiciona 2 m (6 ft 7 in) de altura humana à altura da plataforma.
- Os dados da capacidade de carga do solo são valores aproximados, que não têm em conta diferentes opções, aplicáveis apenas em condições adequadas de segurança.
- Em áreas diferentes, o óleo hidráulico, o óleo do motor, o fluido refrigerante, o combustível e o fluido lubrificante devem ser adicionados de acordo com a temperatura ambiente.
- Com temperaturas baixas, são necessários dispositivos auxiliares para ligar as máquinas

Tabela 1-2 Dados técnicos da AB18HJ

MEDIDA	AB18HJ (tipo métrico)	AB600HJ (tipo imperial)
DIMENSÕES		
Altura máx. da plataforma	18,2 m	59 ft 8,5 in
Altura máx. de trabalho	20,2 m	66 ft 3 in
Alcance horizontal máx.	11,5 m	37 ft 9 in
Comprimento total (recolhida)	8,7 m	28 ft 6,5 in

Tabela 1-2 Dados técnicos da AB18HJ (continuação)

MEDIDA	AB18HJ (tipo métrico)	AB600HJ (tipo imperial)
Largura total (recolhida)	2,49 m	8 ft 2 in
Altura total (recolhida)	2,56 m	8 ft 4,8 in
Distância entre eixos	2,49 m	8 ft 2 in
Altura livre ao solo	0,25 m	9,8 in
Tamanho do pneu (características/tipo)	355/55D625 (cheios de espuma)	
Dimensões da plataforma (C x L x A)	1,83 x 0,85 x 1,1 m	72 x 33,5 x 43 in
PARÂMETROS DE DESEMPENHO		
Capacidade da plataforma	230 kg (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)	507 lb (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)
Rotação da plataforma giratória/contínua	355°/não contínua	
Rotação da plataforma	160 °	
Velocidade de tração máx. (recolhida)	6,5 km/h	4 mph
Velocidade de tração máx. (elevada)	1,1 km/h	0,68 mph
Modo de tração (tração x direção)	Tração às quatro rodas x duas rodas de direção	
Capacidade de rampa	40% / 21 °	
Rotação da parte traseira da plataforma giratória	0,8 m	2 ft 7,5 in
Inclinação máx. permitida	5°	
Raio de viragem (ambiente interno)	2,4 m	7 ft 10,5 in
Raio de viragem (ambiente externo)	5,55 m	18 ft 2,5 in
Força lateral máx. permitida	400 N	90 lbf
Nível de ruído máx. durante a opção	82 dB	
Grau IP	IP54	
PARÂMETROS DE POTÊNCIA		
Motor (potência nominal, rpm nominais)	18,5 kW, 1500 rpm	
Motor elétrico (potência nominal, rpm nominais)	9,5 kW, 2600 rpm	
Deslocação da bomba de engrenagem Duplex	8ml/r + 4ml/r	
Capacidade do tanque hidráulico	70 l	15,4 gal (imperial)/18,5 gal (EUA)
Capacidade do tanque de combustível	60 l	13,2 gal (imperial)/15,9 gal (EUA)
Pressão do sistema hidráulico	21 MPa	3046 Psi
Bateria (quantidade x tensão, capacidade)	8x6 V, 390 Ah	
Tensão do sistema	48 V CC	
Tensão de controlo	12 V CC	
DADOS DA CAPACIDADE DE CARGA DO SOLO		

Tabela 1-2 Dados técnicos da AB18HJ (continuação)

MEDIDA	AB18HJ (tipo métrico)	AB600HJ (tipo imperial)
Carga máx. do pneu	4920 kg	10846 lb
Pressão de contacto dos pneus	556 KPa	81 Psi
REQUISITOS AMBIENTAIS		
Velocidade do vento máx. permitida	12,5 m/s	28 mph
Altitude máx. permitida	1000 m	3280 ft
Temperatura ambiente permitida (bateria de chumbo-ácido)	-10 °C ~ 40 °C	14 °F ~ 104 °F
Temperatura ambiente permitida (bateria de lítio)	-20 °C ~ 40 °C	-4 °F ~ 104 °F
HR máx. permitida	90%	
Local de armazenamento	Armazenamento entre -20 °C e 50 °C (-4 °F e 122 °F) num local bem ventilado com 90% de humidade relativa (20 °C [68 °F]) e protegido da chuva, sol, gás corrosivo, inflamáveis e explosivos.	
PESO		
Peso bruto (sem carga)	8250 kg	18188 lb

Nota:

- A altura de trabalho adiciona 2 m (6 ft 7 in) de altura humana à altura da plataforma.
- Os dados da capacidade de carga do solo são valores aproximados, que não têm em conta diferentes opções, aplicáveis apenas em condições adequadas de segurança.
- Em áreas diferentes, o óleo hidráulico, o óleo do motor, o fluido refrigerante, o combustível e o fluido lubrificante devem ser adicionados de acordo com a temperatura ambiente.
- Com temperaturas baixas, são necessários dispositivos auxiliares para ligar as máquinas

Gráfico da amplitude de movimento

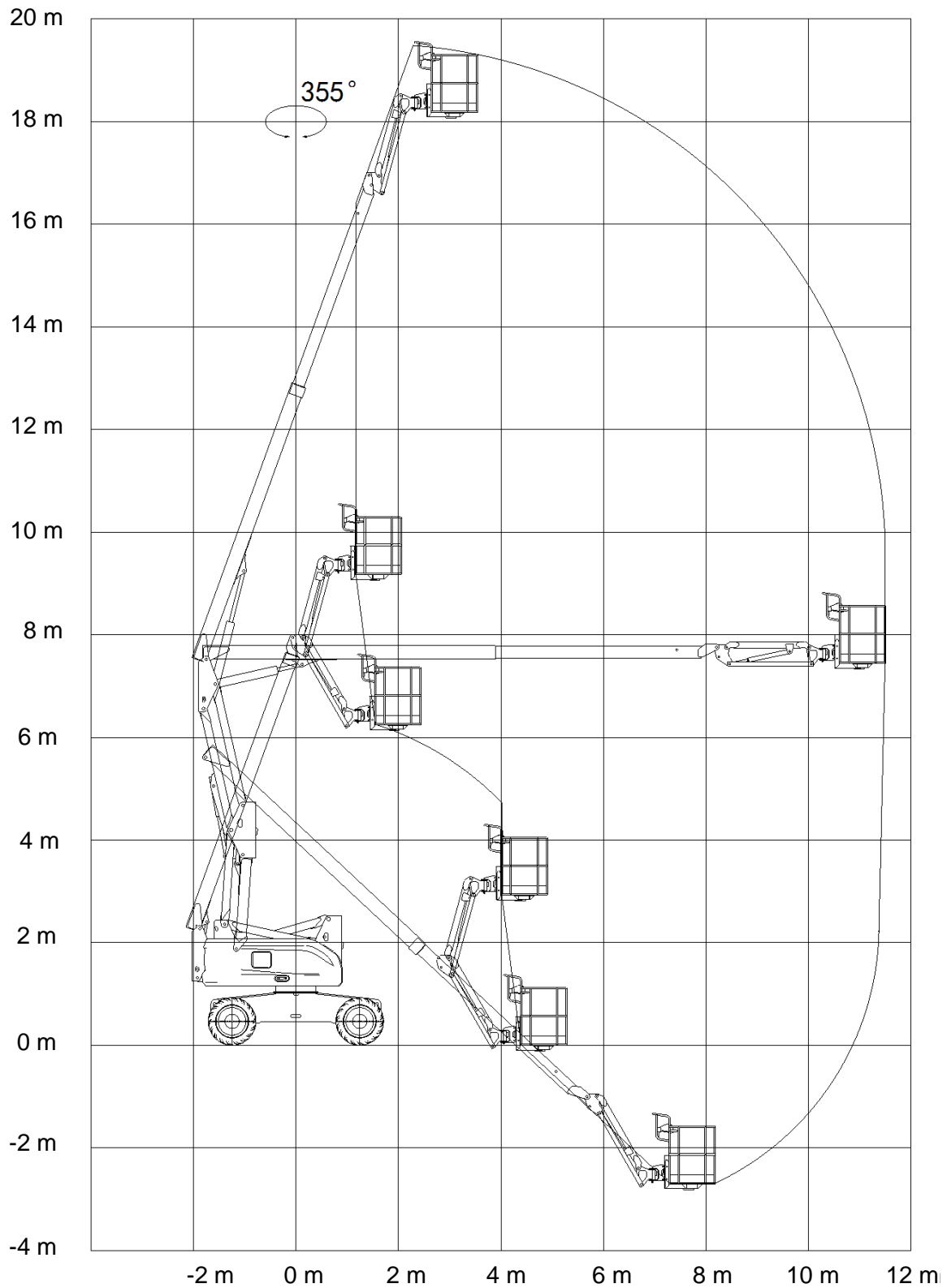


Figura 1-1 Gráfico da amplitude de movimento

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

2 COMPONENTES DA MÁQUINA

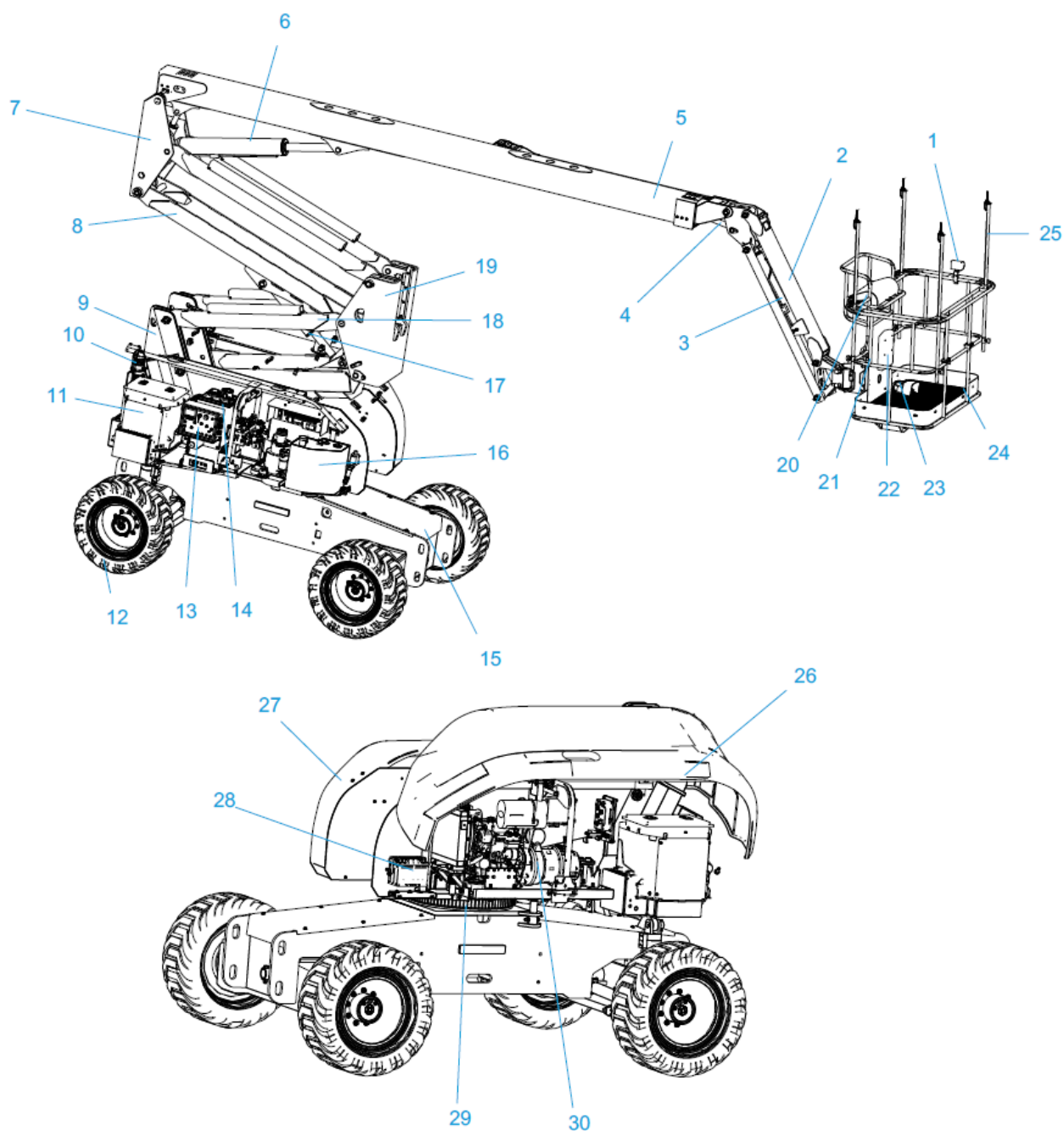


Figura 2-1

Tabela 2-1

1. Luz (opcional)	11. Bateria de lítio	21. Tomada de alimentação CA
2. Lança auxiliar	12. Pneu	22. Compartimento de armazenamento do manual (opcional)

Tabela 2-1 (continuação)

3. Cilindro de elevação da lança auxiliar	13. Controlador da base	23. Interruptor de pé
4. Cilindro escravo	14. Tanque hidráulico	24. Plataforma
5. Lança principal	15. Chassis	25. Limitador de altura
6. Cilindro de elevação da lança principal	16. Tanque de combustível (apenas AB18HJ)	26. Cobertura da plataforma giratória (dir.)
7. Montante superior	17. Cilindro de elevação da lança secundária	27. Cobertura da plataforma giratória (esq.)
8. Lança secundária superior	18. Lança secundária inferior	28. Bateria de armazenamento
9. Conjunto da plataforma giratória	19. Montante inferior	29. Mecanismo de rotação
10. Luz de aviso	20. Controlador da plataforma	30. Motor (apenas AB18HJ)

3 SEGURANÇA

Leia, compreenda e respeite as regras e regulamentos de segurança em vigor no seu local de trabalho e no seu país.

Antes de utilizar a máquina, obtenha a formação adequada sobre o funcionamento seguro da máquina e certifique-se de que pode controlar e usar a máquina em segurança.

Enquanto operador, tem a responsabilidade e o direito de desligar a máquina em caso de falha da máquina ou de qualquer outra emergência no seu local de trabalho.

NOTA

As pessoas que sofrem de doença cardíaca, hipertensão, epilepsia e outras doenças, e as pessoas com medo de alturas não podem operar nem usar esta máquina. Além disso, as pessoas com álcool ou drogas no seu sistema ou que sofram de cansaço extremo ou depressão estão proibidas de operar ou usar esta máquina.

DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA



Este símbolo de aviso de segurança surge na maioria dos avisos de segurança. Significa que tem de ter atenção, estar alerta, a sua segurança está em perigo! Leia e respeite a mensagem que se segue ao símbolo de aviso de segurança.

PERIGO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em lesões graves ou mortais.

AVISO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões graves ou mortais.

CUIDADO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

NOTA

Indica uma situação que pode causar danos ao motor, a bens pessoais e/ou ao ambiente ou fazer com que o equipamento funcione incorretamente.

NOTA: Indica um procedimento, prática ou condição que deve ser cumprido para que o motor ou componente funcione da forma pretendida.

COMUNICAÇÃO DE ACIDENTES

No caso ocorrer qualquer acidente que envolva a máquina notifique de imediato, mesmo que não tenham ocorrido ferimentos pessoais ou danos materiais durante o acidente. Contacte por telefone e forneça todos os dados necessários. Se não notificar o fabricante no prazo de 48 após o incidente que envolva a máquina pode anular a garantia do produto.

NOTA

Verifique bem a máquina e todas as suas funções após qualquer acidente. Efetue o primeiro teste a partir do controlador da base e, só depois, a partir do controlador da plataforma. Assegure que a altura de elevação da máquina não ultrapassa os 3 m (9,8 ft) até todos os danos terem sido reparados e todos os controladores funcionarem corretamente.

PERIGO DE ELETROCUSSÃO

NOTA: esta máquina não possui isolamento e não tem uma função de proteção contra choques elétricos.

Todos os operadores e responsáveis devem respeitar os regulamentos locais ou nacionais em vigor relativos à distância de segurança mínima de condutores sob tensão acima do solo. Na ausência de tais requisitos, os operadores e responsáveis devem seguir os requisitos mínimos de distância de segurança constantes na **Tabela 3-1, página 3-2**.

AVISO

PERIGO DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO



- Mantenha sempre uma distância de segurança em relação a linhas elétricas e equipamento elétrico de acordo com os regulamentos nacionais em vigor e consulte a [Tabela 3-1, página 3-2](#).
- Tenha em consideração o movimento da plataforma, a oscilação ou curvatura de cabos, tenha cuidado com vento ou rajadas de vento fortes e não opere a máquina durante tempestades ou chuva forte.
- Se a máquina entrar em contacto com cabos sob tensão, mantenha-se afastado da máquina. O pessoal no solo ou na plataforma não pode tocar nem operar a máquina até a alimentação ter sido desligada.
- Não use a máquina como fio de terra durante operações de soldagem e polimento.

Tabela 3-1

Tensão (fase a fase, kV)	Distância de segurança mínima (m/ft)
0-50	3,05 (10)
50-200	4,60 (15)
200-350	6,10 (20)
350 -500	7,62 (25)
500 -750	10,67 (35)
750-1000	13,725 (45)

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO E CARGA NOMINAL

Capacidade de carga nominal máxima da plataforma:

Tabela 3-2

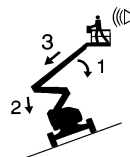
AB18EJ	
Sistema métrico	230 kg (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)
Sistema imperial	507 lb (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)
AB18HJ	
Sistema métrico	230 kg (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)
Sistema imperial	507 lb (sem limitações/2 pessoas e ferramentas)

AVISO

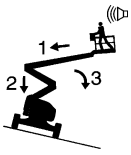
PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



- O pessoal, equipamento e materiais na plataforma não podem exceder a capacidade de carga máxima.
- Apenas eleve ou avance a lança se a máquina se encontrar em solo firme e nivelado.
- Selecione apenas a velocidade baixa ao conduzir a máquina em declives.
- Não use o alarme de inclinação como indicador de nível. O alarme de inclinação na plataforma apenas soa se a máquina estiver muito inclinada.
- Se o alarme de inclinação soar quando a máquina estiver a subir um declive, baixe a lança através do procedimento seguinte e desloque a máquina para solo nivelado e firme. Assegure-se de que não roda a lança quando estiver a baixá-la.
 1. Baixe a lança principal;
 2. Baixe a lança secundária;
 3. Recolha a lança telescópica.



⚠ AVISO



PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

- Se o alarme de inclinação soar quando a máquina estiver a descer um declive, baixe a lança através do procedimento seguinte e desloque a máquina para solo nivelado e firme. Assegure-se de que não roda a lança quando estiver a baixá-la.
 1. Recolha a lança telescópica;
 2. Baixe a lança secundária;
 3. Baixe a lança principal.
- Não conduza a uma velocidade superior a 1,1 km/h (0,68 mph) se a plataforma estiver elevada.
- Se a plataforma estiver elevada, a máquina não pode ser deslocada em solo desnivelado, superfícies instáveis ou noutras condições perigosas.
- Não opere a máquina com vento ou rajadas de vento fortes e não aumente a área da plataforma ou da carga. Aumentar a área exposta ao vento irá reduzir a estabilidade da máquina.

⚠ AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

- Se a máquina se encontrar sobre terreno acidentado com gravilha ou outras superfícies desniveladas, ou nas proximidades de buracos e declives íngremes, mantenha uma distância mínima de 0,6 m (2 ft) e reduza a velocidade.
- Quando se encontrar na plataforma, não empurre, nem puxe objetos para fora dela. A força lateral máxima permitida é de: 400 N (90 lbf).
- A máquina só pode ser rebocada a partir dos pontos de fixação/elevação do chassis.
- Nunca use a lança ou a plataforma para estabilizar ou apoiar objetos fora da máquina.
- Não altere quaisquer componentes da máquina que possam afetar a sua segurança e estabilidade.
- Não substitua componentes essenciais que afetem a estabilidade da máquina, com diferentes pesos ou especificações.
- Não modifique ou altere as plataformas áreas móveis sem autorização por escrito prévia do fabricante.
- Na plataforma, não fixe um dispositivo adicional à grade de proteção para guardar ferramentas ou outros materiais. Isso resulta no aumento do peso, da área e da carga da plataforma.
- Não coloque, nem fixe qualquer carga suspensa a qualquer parte da máquina.
- Não coloque escadas ou andaimes na plataforma, nem em qualquer parte da máquina.

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

- Não use a máquina sobre uma superfície em movimento ou oscilação ou num veículo. Garanta que todos os pneus estão em boas condições, que as porcas de coroa estão apertadas e que os contrapinos estão presentes.
- Não use uma bateria com um peso inferior ao da bateria de chumbo-ácido original (55 kg [121 lb]) e não remova ou altere o contrapeso ou outros componentes da caixa da bateria. A bateria não só fornece energia, como também funciona como contrapeso. A bateria é essencial para manter a estabilidade da máquina.
- Não use a plataforma ou o conjunto da lança para empurrar outras máquinas ou objetos.
- Não deixe que a plataforma ou o conjunto da lança toque nas estruturas próximas.
- Não prenda a plataforma com corda ou outros materiais de fixação a estruturas próximas.
- Não coloque cargas no exterior da plataforma.
- Se a plataforma estiver pendurada ou ficar presa ou se outros objetos nas suas proximidades impedirem o movimento normal, não use o controlador da plataforma para baixar a plataforma. Se pretender baixar a plataforma com um controlador da base, tem de operá-lo depois de todo o pessoal ter abandonado a plataforma.

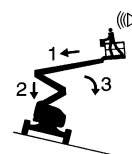
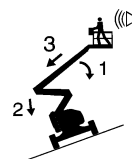
PERIGOS DO AMBIENTE DE TRABALHO

AVISO

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



- Não opere a máquina em superfícies, bordas ou buracos sem capacidade para suportar o peso da máquina. Apenas eleve ou avance a lança se a máquina estiver em solo firme e nivelado.
- No elevar a plataforma, nunca a desloque em solo desnivelado ou superfícies instáveis ou noutras condições perigosas.
- Se a máquina se encontrar sobre terreno acidentado com gravilha ou outras superfícies desniveladas, ou nas proximidades de buracos e declives íngremes, mantenha uma distância mínima de 0,6 m (2 ft) e reduza a velocidade.
- Não use o alarme de inclinação como indicador de horizontalidade. O alarme de inclinação da plataforma só vai soar se a máquina estiver extremamente inclinada.
- Se o alarme de inclinação soar quando a máquina estiver a subir um declive, baixe a lança através do procedimento seguinte e desloque a máquina para solo nivelado e firme. Assegure-se de que não roda a lança quando estiver a baixá-la.
 1. Baixe a lança principal;
 2. Baixe a lança secundária;
 3. Recolha a lança telescópica.



 AVISO

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



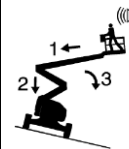
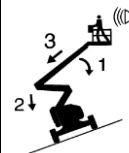
- Se o alarme de inclinação soar quando a máquina estiver a descer um declive, baixe a lança através do procedimento seguinte e desloque a máquina para solo nivelado e firme.
 - Assegure-se de que não roda a lança quando estiver a baixá-la.
 1. Recolha a lança telescópica;
 2. Baixe a lança secundária;
 3. Baixe a lança principal.
- A velocidade de circulação não deve exceder 1,1 km/h (0,68 in./segundo) quando a plataforma está elevada.
- Se a máquina puder ser utilizada em ambiente externo, nunca a use com vento ou rajadas de vento fortes. Não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s (18 mph). Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s (18 mph) após a plataforma ser elevada, recolha a plataforma e não continue a usar a máquina.
- Não conduza, nem eleve a máquina em declives, degraus ou superfícies curvadas que ultrapassem a capacidade de rampa da máquina.
- Não eleve a máquina em declives superiores a 5° e não a conduza de lado em declives superiores a 5°.

 AVISO

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



- Não opere a máquina em superfícies, bordas ou buracos sem capacidade para suportar o peso da máquina. Apenas eleve ou avance a lança se a máquina estiver em solo firme e nivelado.
- No elevar a plataforma, nunca a desloque em solo desnivelado ou superfícies instáveis ou noutras condições perigosas.
- Se a máquina se encontrar sobre terreno acidentado com gravilha ou outras superfícies desniveladas, ou nas proximidades de buracos e declives íngremes, mantenha uma distância mínima de 0,6 m (2 ft) e reduza a velocidade.
- Não use o alarme de inclinação como indicador de horizontalidade. O alarme de inclinação da plataforma só vai soar se a máquina estiver extremamente inclinada.
- Se o alarme de inclinação soar quando a máquina estiver a subir um declive, baixe a lança através do procedimento seguinte e desloque a máquina para solo nivelado e firme. Assegure-se de que não roda a lança quando estiver a baixá-la.
 1. Baixe a lança principal;
 2. Baixe a lança secundária;
 3. Recolha a lança telescópica.



AVISO

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



- Se o alarme de inclinação soar quando a máquina estiver a descer um declive, baixe a lança através do procedimento seguinte e desloque a máquina para solo nivelado e firme.
 - Assegure-se de que não roda a lança quando estiver a baixá-la.
 1. Recolha a lança telescópica;
 2. Baixe a lança secundária;
 3. Baixe a lança principal.
- A velocidade de circulação não deve exceder 0,8 km/h (0,5 in./segundo) quando a plataforma está elevada.
- Se a máquina puder ser utilizada em ambiente externo, nunca a use com vento ou rajadas de vento fortes. Não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s (18 mph). Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s (18 mph) após a plataforma ser elevada, recolha a plataforma e não continue a usar a máquina.

AVISO

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO

- Não conduza, nem eleve a máquina em declives, degraus ou superfícies curvadas que ultrapassem a capacidade de rampa da máquina.
- Não eleve a máquina em declives superiores a 5° e não a conduza de lado em declives superiores a 5°.

Antes ou durante a operação da máquina, verifique os possíveis perigos no local de trabalho e tenha em atenção as limitações decorrentes do ambiente, incluindo gás/pó explosivo.

Tabela 3-3

ESCALA BEAUFORT	METROS/SEGUNDO	MILHAS/HORA	DESCRIÇÃO	EFEITOS EM TERRA
0	0 ~ 0,2	0 ~ 0,5	Calma	Calma. O fumo sobe verticalmente.
1	0,3 ~ 1,5	1 ~ 3	Aragem	O fumo indica a direção do vento.
2	1,6 ~ 3,3	4 ~ 7	Brisa leve	Sente-se o vento na face. As folhas das árvores movem-se.
3	3,4 ~ 5,4	8 ~ 12	Brisa bonançosa	Folhas e galhos finos em agitação constante.
4	5,5 ~ 7,9	13 ~ 18	Brisa moderada	Levanta poeiras e papéis soltos. Ramos pequenos começam a mexer-se.
5	8,0 ~ 10,7	19 ~ 24	Brisa fresca	Agitam-se arbustos com folhas.
6	10,8 ~ 13,8	25 ~ 31	Brisa forte	Ramos grandes em movimento. Bandeiras ficam estendidas. Dificuldade em manter um guarda chuva aberto.
7	13,9 ~ 17,1	32 ~ 38	Vento moderado	Agitam-se árvores inteiras. Dificuldade em andar contra o vento.
8	17,2 ~ 20,7	39 ~ 46	Vento fresco	Partem-se pequenos ramos de árvores. Carros mudam de direção na estrada.
9	20,8 ~ 24,4	47 ~ 54	Vento forte	Pequenos estragos em edifícios.

NOTA

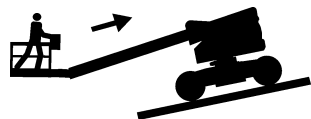
A capacidade de rampa máxima é adequada para máquinas com a plataforma recolhida. Capacidade de rampa: 40%/21 °

A capacidade de rampa refere-se ao ângulo de inclinação máximo permitido da máquina quando se encontra em solo firme e a plataforma só tem capacidade para transportar uma pessoa. À medida que o peso da plataforma da máquina aumenta, a capacidade de subida da máquina diminui.

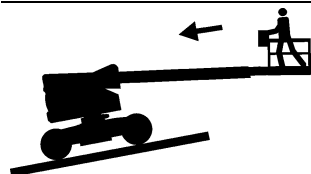
PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

No mínimo, os operadores têm de operar e manter a máquina conforme referido neste manual e no *Manual de Manutenção*, para além de terem de respeitar os regulamentos industriais e as regras do local de trabalho mais rígidas. Nunca inicie uma operação insegura da máquina.

Capacidade de rampa:



Ascendente: 40% / 21 °



Descendente: 25% / 14 °



Declive lateral: 25% / 14 °

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Não empurre objetos para fora da plataforma. A força lateral máxima permitida é de 400N (90 lbf).
- A máquina só pode ser rebocada a partir dos pontos de fixação/elevação do chassis.
- Nunca use a lança ou a plataforma para estabilizar ou apoiar objetos fora da máquina.
- Não modifique quaisquer componentes que possam afetar a segurança e estabilidade da máquina.
- Não substitua componentes essenciais que afetem a estabilidade da máquina por outros com pesos ou especificações diferentes.
- Não modifique ou altere as plataformas áreas móveis sem autorização por escrito do fabricante.
- Na plataforma, não fixe um dispositivo adicional à grade de proteção para guardar ferramentas ou outros materiais. Isso resulta no aumento do peso, da área e da carga da plataforma.
- Não coloque escadas ou andaimes na plataforma, nem em qualquer parte da máquina.
- Não use a máquina sobre uma superfície em movimento ou móvel ou num veículo. Garanta que todos os pneus estão em boas condições, que as porcas de coroa estão apertadas e que os contrapinos estão presentes.
- Não use uma bateria com um peso inferior ao da bateria de chumbo-ácido original (55 kg [121 lb]) e não remova ou altere o contrapeso ou outros componentes dentro da caixa da bateria. A bateria não só fornece energia, como também funciona como contrapeso. A bateria é essencial para manter a estabilidade da máquina.

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Não coloque ou fixe cargas suspensas em nenhuma parte da máquina.
- Não use a máquina como uma grua.
- Não use a plataforma para empurrar a máquina ou outros objetos.
- Não permita que a plataforma ou a lança toque noutras estruturas.
- Não use corda ou outros materiais de fixação para prender a plataforma ou a lança a estruturas próximas.
- Não coloque a carga no exterior da plataforma.
- Se a plataforma estiver pendurada ou ficar presa ou se outros objetos nas suas proximidades impedirem o movimento normal, não use o controlador da plataforma para baixar a plataforma. Se pretender baixar a plataforma com um controlador da base, tem de operá-lo depois de todo o pessoal ter abandonado a plataforma.
- Se um ou vários dos pneus da máquina não estiverem assentes no solo, evacue todo o pessoal antes de tentar estabilizar o equipamento. Use uma grua, uma empilhadora ou outro equipamento adequado para estabilizar a máquina.

PERIGO DE QUEDA

No mínimo, os operadores têm de operar e manter a máquina conforme referido neste manual e no *Manual de Manutenção*, para além de terem de respeitar os regulamentos industriais e as regras do local de trabalho mais rígidas.

AVISO

PERIGO DE QUEDA



- Cada pessoa na plataforma tem de usar arneses ou equipamento de segurança consistente com os regulamentos nacionais. Fixe o cabo ao ponto de fixação da plataforma. Nunca fixe o cabo de mais de uma pessoa a um ponto de fixação na plataforma.
- Não se sente, mantenha-se ou trepe para cima das grades de proteção. Quando estiver na plataforma, mantenha-se sempre em pé no piso da plataforma.
- Não desça da plataforma se esta estiver elevada.
- Mantenha o piso da plataforma livre de obstáculos.
- Apenas entre ou saia da plataforma se a máquina estiver totalmente parada.
- Feche a porta de entrada na plataforma antes de operar a máquina.
- Não opere a máquina se os corrimãos não estiverem corretamente instalados e a porta de entrada na plataforma não estiver fechada.

AVISO

PERIGO DE COLISÃO



- Preste atenção ao campo de visão e à existência de ângulos mortos ao mover ou operar a máquina.
- As pessoas não encarregadas do trabalho devem manter uma distância mínima de 1,8 m (5,9 ft) da máquina durante o seu deslocamento ou oscilação.
- Se a plataforma de trabalho de uma máquina em movimento estiver aprox. 2 m (6,6 ft) afastada de obstruções, use a função de elevação/recolhimento da lança (em vez da função de condução) para a aproximar das obstruções.
- Mude para o modo de velocidade baixa antes de estacionar a máquina que está a ser conduzida a velocidade alta.
- Não use o modo de velocidade alta se a máquina estiver a ser conduzida em marcha-atrás ou em áreas de trabalho com limitações ou fechadas.
- Verifique a área de trabalho para evitar obstruções no solo ou acima da altura da cabeça ou outros riscos possíveis.
- Use o controlador da plataforma ou o controlador da base com cuidado. As setas direcionais assinaladas com cor mostram as funções de marcha, elevação e direção.

PERIGO DE COLISÃO

No mínimo, os operadores têm de operar e manter a máquina conforme referido neste manual e no *Manual de Manutenção*, para além de terem de respeitar os regulamentos industriais e as regras do local de trabalho mais rígidas.

AVISO

PERIGO DE COLISÃO

- Os utilizadores têm de respeitar as regras do utilizador, local de trabalho e legais relativas à utilização de equipamento de proteção individual (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.).
- Coloque a máquina em solo nivelado ou numa posição segura antes de soltar os travões.
- Apenas baixe a plataforma se não houver pessoas ou obstruções na área por baixo dela.
- Quando a máquina está a executar trabalho aéreo, avise os colaboradores/pessoas que não são colaboradoras para não trabalharem, permanecerem ou caminharem sob a lança ou a plataforma elevada.

AVISO

PERIGO DE COLISÃO

- Limite a velocidade de deslocamento de acordo com as condições do solo, a presença de pessoas, inclinações e outros fatores que possam resultar em colisões.
- Apenas opere a máquina em guias ou dispositivos de deslocamento aéreo se o controlo de grua estiver bloqueado ou tiverem sido adotados cuidados para evitar potenciais colisões.
- Nunca opere a máquina de forma perigosa ou por diversão.

PERIGO DE ESMAGAMENTO

Existe um potencial perigo de esmagamento durante o movimento da máquina. Mantenha sempre os membros do corpo e o vestuário a uma distância segura da máquina durante a operação da máquina.

AVISO

PERIGO DE ESMAGAMENTO



- Não coloque as mãos e os braços em locais onde possam ser esmagados ou apanhados.
- Não trabalhe na ou sob a plataforma ou nas proximidades dos braços articulados se a alavanca de segurança não estiver no respetivo local.
- Proceda com cuidado e em conformidade com o planeado ao usar o controlador no solo para operar a máquina. Mantenha uma distância adequada entre o operador, a máquina e o objeto fixo.

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

AVISO

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO



Não use a máquina ou carregue a bateria em atmosferas perigosas ou potencialmente inflamáveis ou explosivas.



PERIGO DE DANOS NA MÁQUINA

NOTA

Para evitar danos na máquina, respeite todos os requisitos operacionais e de manutenção deste manual e do Manual de Manutenção.

AVISO



PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Não use a máquina se estiver danificada ou não estiver em condições de funcionamento adequadas.
- Inspeccione e teste a fundo todas as funções da máquina antes de a usar. Pare e assinale de imediato máquinas danificadas ou avariadas.
- Garanta que todas as operações de manutenção foram executadas de acordo com este manual e o *Manual de Manutenção* correspondente.
- Assegure-se de que todas as etiquetas estão na posição correta e são legíveis.
- Garanta que o *Manual de Operação* e o *Manual de Manutenção* estão em boas condições, são fáceis de ler e estão guardados num compartimento na plataforma.

PERIGO DE FERIMENTOS

Respeite sempre todos os requisitos operacionais e de manutenção deste manual e do Manual de Manutenção.

AVISO



PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

Não opere a máquina se detetar vazamentos/fugas de óleo. As fugas de óleo dos sistemas hidráulicos podem penetrar na pele e causar queimaduras.

NOTA: O operador apenas pode executar a manutenção durante a inspeção prévia à operação. Durante a operação, mantenha as portas direita e esquerda do chassis fechadas. Apenas o pessoal de serviço com a formação adequada pode abrir as portas direita e esquerda para reparar a máquina.

PERIGO DEVIDO À BATERIA

AVISO



PERIGO DE INCÊNCIO E EXPLOSÃO

- As baterias contêm ácido sulfúrico e geram misturas explosivas de hidrogénio e oxigénio. Mantenha todos os dispositivos que possam gerar faíscas ou chamas (incluindo cigarros/materiais para fumar) afastados da bateria para evitar explosões.
- Não toque nos terminais da bateria ou nas braçadeiras para cabos com ferramentas que possam gerar faíscas.

AVISO



PERIGO DEVIDO À BATERIA

- Assegure-se de que lê e respeita as recomendações fornecidas pelo fabricante da bateria sobre como usar corretamente e efetuar a manutenção da bateria.
- Use sempre óculos e vestuário de proteção ao trabalhar com baterias. Retire todos os anéis, relógios e outros acessórios.

AVISO

PERIGO DE QUEIMADURAS QUÍMICAS



Evite verter ou entrar em contacto com o ácido da bateria com a pele desprotegida. Procure imediatamente ajuda médica se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele.

AVISO

PERIGO DEVIDO À BATERIA



- Apenas pessoal com formação adequada no local de trabalho pode remover a bateria da máquina.
- Antes de substituir a bateria, assegure-se de que identifica o número adequado de pessoas e o método de elevação.
- Durante o processo de montagem ou desmontagem, nunca force a bateria, nem permita que ela caia.
- Nunca faça curto-circuito nos polos da bateria com cabos elétricos.
- Se o ácido da bateria verter, use bicarbonato de sódio misturado com água para neutralizar o ácido.
- Nunca armazene a bateria num ambiente com água ou húmido.
- Verifique diariamente se o cabo da bateria possui danos e substitua os componentes danificados antes de operar a máquina.

AVISO

PERIGO DEVIDO À BATERIA DE LÍTIO



- Use apenas o carregador dedicado para carregar a bateria.
- Não permita que pedaços de vidro, agulhas ou outros objetos afiados entrem em contacto com a bateria, caso contrário a sua membrana danifica-se facilmente.
- Não mergulhe a bateria no mar ou água durante um período alargado de tempo.
- Não use a máquina com a bateria nas proximidades de uma fonte de calor (fogo, aquecedor, etc.).
- Não use a bateria com os polos positivos ou negativos invertidos.
- Não ligue a bateria diretamente a uma tomada de alimentação.
- Não atire a bateria para o fogo ou para um aquecedor.

NOTA

Depois de carregar a bateria, assegure-se de que:

- *As ligações do cabo da bateria estão isentas de corrosão.*
- *O fixador da bateria e as ligações do cabo estão isentas de corrosão.*

Adicionar proteção dos polos e vedantes anticorrosão vai ajudar a reduzir a corrosão dos polos e dos cabos da bateria.

REQUISITOS PARA SOLDAGEM E POLIMENTO

Antes de operações de soldagem, lixamento e polimento, garanta que lê e compreende todos os requisitos de operação e manutenção deste manual e do *Manual de Manutenção*.

 **AVISO****PERIGO AO SOLDAR**

- Respeite as recomendações do fabricante do aparelho de soldar relativamente a procedimentos relacionados com o uso adequado do aparelho de soldar.
- Os fios ou cabos de soldagem só podem ser ligados após o desligamento da unidade de alimentação.
- Execute as operações de soldagem apenas depois de o cabo de soldagem ter sido corretamente ligado.
- Não use a máquina como fio de terra durante a operação de soldagem.
- Garanta que as ferramentas elétricas estão sempre totalmente guardadas na plataforma de trabalho. Não pendure as ferramentas elétricas nas grades da plataforma de trabalho ou na área de trabalho no exterior da plataforma de trabalho, nem pendure as ferramentas elétricas diretamente pelo fio.

NOTA

Depois de utilizar a máquina, o interruptor de desligamento deve ser desativado.

Antes de iniciar os trabalhos de soldagem, lixamento e polimento, as pessoas disso encarregues têm de obter autorização do departamento responsável no local de trabalho.

ANTES DE USAR A MÁQUINA

1. Escolha um local de estacionamento seguro, com solo robusto e nivelado e livre de obstruções. Evite áreas com muito trânsito.
2. Baixe a plataforma.
3. Prima o botão de paragem de emergência do controlador da base para a posição DESL.
4. Rode o comutador com chave para a posição DESL. e retire a chave para evitar uma utilização não autorizada da máquina.
5. Bloqueie as rodas com os calços correspondentes.
6. Carregue a bateria.

4 INSPEÇÃO DO LOCAL DE TRABALHO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- **Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.**
- **Evite situações perigosas.**
- **Verifique sempre a máquina antes de a operar.**
- **Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.**
- **Realize sempre uma inspeção prévia à operação.**
- **Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.**
- **Verifique o local de trabalho.**
- **Verifique os autocolantes de segurança/placa de identificação na máquina.**
- **Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.**

Exceto nos casos aprovados pela Sinoboom, nunca opere a máquina num local perigoso.

Os itens seguintes representam perigo no local de trabalho:

- Encostas acentuadas ou cavidades
- Elevações no solo, obstáculos ou detritos
- Inclinações do solo
- Superfícies instáveis ou extremamente lisas
- Obstáculos acima da altura da cabeça ou cabos de alta tensão
- Locais perigosos
- Superfície do solo com possível incapacidade de suportar a capacidade da máquina e a respetiva carga
- Rajadas e ventos fortes
- Ações por pessoal não autorizado
- Outras possíveis condições inseguras

Durante a inspeção do local de trabalho, o operador deve determinar se o local de trabalho é adequado a uma operação segura da máquina. O operador deve realizar a inspeção do local de trabalho antes de colocar lá a máquina.

O operador é responsável pela segurança. Realizar uma inspeção pormenorizada do local de trabalho faz parte da segurança. Os operadores têm de identificar e evitar perigos no local de trabalho durante a deslocação, instalação e operação da máquina.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

5 INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.
- Evite situações perigosas.
- Verifique sempre a máquina antes de a operar.
- Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.
- Realize sempre uma inspeção prévia à operação.
- Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.
- Verifique o local de trabalho.
- Verifique os autocolantes de segurança/placas de identificação na máquina.
- Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.

DICAS PARA REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



Não altere ou modifique a plataforma de trabalho área sem autorização por escrito prévia do fabricante. Se for instalado um dispositivo adicional na plataforma ou uma grade de proteção para colocar ferramentas ou outros materiais, isto irá aumentar o peso e a área de superfície da plataforma ou aumentar a carga.

- O operador é responsável pela execução de uma «inspeção prévia à operação» e pela manutenção de rotina, conforme referida neste manual.
- Antes de cada mudança de turno, o operador tem de realizar uma inspeção prévia à operação para averiguar se a máquina tem problemas óbvios, isto antes de o operador levar a cabo um teste de funcionamento prévio à operação.
- A inspeção prévia à operação também ajuda o operador a determinar se a máquina necessita de uma manutenção de rotina. O operador só pode levar a cabo os itens da manutenção de rotina, conforme referida neste manual.
- Consulte [Inspeccionar as Peças, página 5-2](#) e verifique cada um dos itens.
- Nunca use uma máquina com peças danificadas ou modificadas. Assinale a máquina e pare de a usar se identificar danos ou modificações.
- Apenas técnicos de manutenção qualificados podem reparar a máquina de acordo com os regulamentos do fabricante. Após qualquer manutenção, o operador tem de levar a cabo outra inspeção prévia à operação antes de realizar um teste de funcionamento prévio à operação.
- Os técnicos de manutenção qualificados têm de executar inspeções de manutenção regulares de acordo com os requisitos do *Manual de Manutenção* do fabricante.

REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO

Antes de ligar a máquina, verifique se satisfaz os seguintes requisitos:

- Garanta que o *Manual de Operação* e o *Manual de Manutenção* estão em boas condições, são fáceis de ler e estão guardados num compartimento na plataforma.
- Assegure-se de que todas as etiquetas são legíveis e estão numa posição adequada.
- Verifique se existem fugas de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Adicione óleo conforme necessário. Consulte ***Inspecionar o nível de óleo hidráulico, página 5-2.***
- Verifique se existem fugas de combustível e se o combustível está correto. Adicione combustível conforme necessário. Consulte ***Inspecionar o nível de combustível (apenas AB18HJ), página 5-3.***
- Verifique se o nível de óleo do motor está correto. Adicione óleo do motor conforme necessário. Consulte ***Inspecionar o nível de óleo do motor (apenas AB18HJ), página 5-4.***
- Verifique se o nível do fluido refrigerante está correto. Adicione fluido refrigerante conforme necessário. Consulte ***Inspecionar o nível de fluido refrigerante (apenas AB18HJ), página 5-5.***
- Verifique se a bateria tem fugas e se o nível do líquido é adequado. Adicione água destilada conforme necessário. Consulte ***Inspecionar a bateria, página 5-6.***
- Verifique se o dispositivo de proteção usado corresponde ao tipo de trabalho executado e está em conformidade com as normas técnicas em correspondentes.

INSPECIONAR PEÇAS

Verifique se a máquina apresenta peças danificadas, incorretamente instaladas, soltas ou em falta e se foram realizadas alterações não autorizadas:

- Componentes elétricos, fios e cabos
- Mangueiras e ligações hidráulicas, cilindros hidráulicos e válvulas
- Tanque hidráulico
- Tanque de combustível (apenas AB18HJ)
- Motor e peças associadas (apenas AB18HJ)

- Conjunto de baterias e respetiva ligação
- Motor e redutor de acionamento, motor e redutor de rotação
- Pastilhas de desgaste da lança e pastilhas de desgaste do eixo telescópico
- Interruptor limitador e buzina
- Pneus e jantes
- Alarmes e iluminação (se equipada)
- Grade de proteção e porta de entrada
- Fissuras na estrutura e na soldadura
- Porcas, parafusos e outros elementos de fixação

NOTA

Se forem encontradas as peças danificadas, incorretamente instaladas ou em falta, substitua-as imediatamente e instale corretamente; se os elementos de fixação estiverem afrouxados ou soltos, fixe-os imediatamente.

INSPECIONAR TODA A MÁQUINA

Inspeccione toda a máquina para verificar se tem:

- Fissuras numa junta soldada ou peça estrutural
- Amolgadelas ou outros danos
- Ferrugem, corrosão ou oxidação graves
- Peças estruturais em falta ou soltas e componentes principais, incluindo elementos de fixação e pinos relativamente a um posicionamento e apertos corretos
- Após a inspeção, assegure-se de que todas as peças estão no respetivo local e bem apertadas

INSPECIONAR O NÍVEL DE ÓLEO HIDRÁULICO

Garantir um nível de óleo hidráulico adequado é essencial para a correta operação da máquina. Se estiver demasiado alto, vai sair óleo do tanque de óleo durante a operação da máquina; se estiver demasiado baixo, a bomba do óleo vai aspirar ar e danificar os componentes hidráulicos. Executar uma inspeção diária do nível de óleo hidráulico irá ajudar a determinar se existe um problema no sistema hidráulico.

Leve a cabo os procedimentos seguintes com a lança recolhida:

1. Abra a cobertura da plataforma giratória esquerda para efetuar uma inspeção visual das zonas laterais do tanque hidráulico, o nível de óleo hidráulico deve estar dentro do intervalo assinalado do indicador de nível de óleo.

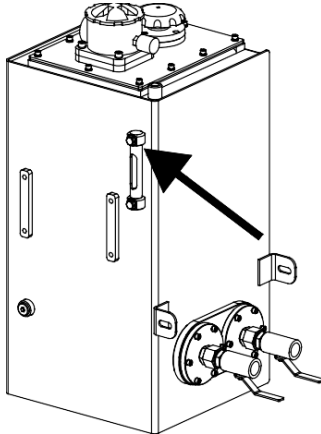


Figura 5-1

2. Garanta que não existem fugas no corpo do tanque hidráulico e nas respetivas ligações.
3. Adicione óleo conforme necessário. Nunca encha o tanque em demasia.

Tabela 5-1

REQUISITOS DO CLIENTE	TIPO DE ÓLEO HIDRÁULICO
Intervalo de temperatura normal, entre 0 °C e 40 °C (32 °F a 104 °F)	L-HM46
Regiões frias -25 °C a 25 °C (-13 °F a 77 °F)	L-HV32
Regiões de temperaturas elevadas, superiores a 40 °C (104 °F)	L-HM68
Regiões extremamente frias, com temperaturas inferiores a -30 °C (-22 °F)	É necessário identificar programas especiais.

NOTA

É possível adicionar óleo hidráulicos diferentes de acordo com os requisitos do cliente e após a entrega de fábrica, mas não podem ser misturados.

INSPECIONAR O NÍVEL DE COMBUSTÍVEL (APENAS AB18HJ)

NOTA

Certifique-se de desligar o motor antes da inspeção.

Manter o combustível no nível adequado é essencial para manter o desempenho do motor e prolongar a vida útil. Um nível de combustível inadequado causa danos às peças do motor e provoca o funcionamento incorreto da máquina.

Leve a cabo os procedimentos seguintes com a lança recolhida:

1. Rode o seletor de Solo/Plataforma do controlador da base para a posição “Solo”, e rode o seletor de modo de acionamento Gasóleo/elétrico para a posição “Gasóleo”, o painel indicador do controlo da base mostrará a percentagem de nível do combustível.

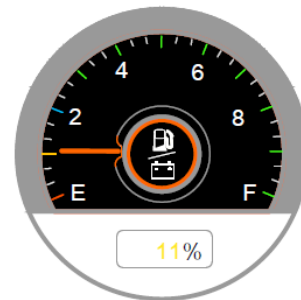
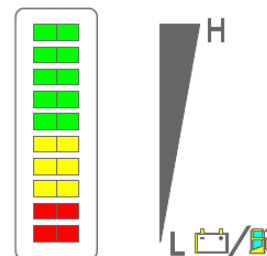


Figura 5-2

2. Ou rode o seletor de Solo/Plataforma do controlador da base para a posição “Solo”, e rode o seletor de modo de acionamento Gasóleo/elétrico para a posição “Gasóleo”, o painel indicador do controlador da plataforma mostrará a percentagem de nível do combustível.



3. Quando o nível do combustível é inferior ou igual a 10 %, é acionado o alarme, adicione combustível para continuar a trabalhar.

4. Garanta que não existem fugas no tanque de combustível e nas respetivas ligações.
5. Adicione combustível apenas com o motor desligado.
6. Abra a tampa do tanque de combustível, adicione combustível conforme a necessidade. Nunca encha o tanque em demasia, recomenda-se adicionar 50%–100% da capacidade do tanque.

Tabela 5-2

GRAU DE GASÓLEO	TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA
5#	Temperatura mais baixa 8 °C ou superior
0#	Temperatura mais baixa 4 °C ou superior
-10#	Temperatura mais baixa -5 °C ou superior
-20#	Temperatura mais baixa -14 °C ou superior
-35#	Temperatura mais baixa -29 °C ou superior
-50#	Temperatura mais baixa -44 °C ou superior

NOTA

- *O gasóleo foi drenado antes da entrega, de modo que o cliente deve adicionar gasóleo de grau adequado para se adequar à temperatura ambiente de funcionamento e aos regulamentos de emissão em vigor.*
- *Não adicione gasóleo misturado de graus diferentes.*
- *O combustível leve pode afetar a economia de combustível ou danificar os componentes de combustão.*
- *Recomenda-se usar gasóleo com teor de enxofre inferior a 500ppm.*
- *Recomenda-se usar gasóleo com um índice de cetano mín. de 45 com temperaturas de funcionamento abaixo de 0 °C e um índice de cetano mín. de 40 com temperaturas de funcionamento acima de 0 °C. Se o índice de cetano do gasóleo usado for inferior ao recomendado, pode causar problemas de arranque, funcionamento instável ou grande quantidade de fumo branco.*

- *O ponto máximo de turvação e de fluxo do gasóleo deve ser 6 °C mais baixo do que a temperatura ambiente mínima de funcionamento.*

AVISO

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO



- Não misture o gasóleo com gasolina, álcool ou com a sua mistura.
- Não adicione gasóleo quando o motor está a funcionar.

AVISO

PERIGO DE DANOS NA MÁQUINA



Devido à correspondência de tolerância extremamente precisa do sistema de injeção do gasóleo, é fundamental manter o combustível limpo e sem sujidade ou água. Se entrar sujidade ou água no sistema de combustão pode causar danos graves na bomba de combustível e nos injetores.

INSPECIONAR O NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR (APENAS AB18HJ)

NOTA

Desligue o motor antes da inspeção.

O nível correto do óleo do motor é essencial para manter o desempenho do motor e prolongar a sua vida útil, caso contrário, danificará as peças do motor. Através do controlo diário o inspetor pode verificar as mudanças no nível do óleo do motor, que podem indicar um problema no sistema do motor.

1. Rode o seletor de solo/plataforma para a posição do controlo da base.
2. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador da base para a posição LIG.

3. Rode o seletor de modo de acionamento gasóleo/elétrico do controlador da base para a posição gasóleo.
4. Coloque o interruptor de arranque do motor ao ralenti por 2 minutos.
5. Desligue o motor e, 5 minutos depois, abra a cobertura da plataforma giratória do lado direito.
6. Remova a vareta do motor para inspecionar o nível de óleo do motor.
7. O nível de óleo do motor deve estar entre as marcas CHEIO e ADICIONAR.
8. Adicione óleo do motor conforme necessário. Não encha demasiado o tanque. Recomenda-se usar um óleo do motor equivalente ou superior a CH-4 com grau de viscosidade de 15W-40.

Tabela 5-3

VISCOSIDADE	TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA
0W-30	-35 °C ~ 0 °C
5W-40	-25 °C ~ 30 °C
15W-40	-15 °C ~ 40 °C
20W-50	0 °C ~ 50 °C

NOTA

- O óleo do motor enchido na fábrica é geralmente CH-4 com viscosidade 15W-40, adequado para regiões com intervalo de temperatura ambiente de 15 °C ~ 40 °C. Se a temperatura ambiente de funcionamento estiver fora desse intervalo, mude o óleo do motor conforme apropriado.
- O óleo do motor multigrado pode fornecer excelente lubrificação em condições de funcionamento com altas temperaturas, reduzir os sedimentos e melhorar o desempenho de arranque e a durabilidade do motor a baixas temperaturas. Além disso, o óleo do motor multigrado desempenha um papel importante para o cumprimento dos padrões de emissão pela máquina.
- Não misture óleos do motor de graus diferentes.
- Recomenda-se que o teor de cinza sulfatada não exceda 1%, caso contrário, danificará a válvula de ar ou o pistão e causará o consumo excessivo de óleo do motor.

- O uso de óleo do motor de alta qualidade em conjunto com um filtro de óleo e intervalo de troca corretos são muito importantes para manter o desempenho do motor e prolongar a sua vida útil. Se o óleo ou o filtro do óleo não forem trocados conforme recomendado, provocará sedimentos, contaminantes ou desgaste que reduzirão a vida útil do motor.

INSPECIONAR O NÍVEL DE FLUIDO REFRIGERANTE (APENAS AB18HJ)

O nível correto do fluido refrigerante é essencial para manter o desempenho do motor e prolongar a sua vida útil, caso contrário, danificará as peças do motor. Através do controlo diário o inspetor pode verificar as mudanças no nível do fluido refrigerante, que podem indicar um problema no sistema do motor.

AVISO

PERIGO DE ALTA TEMPERATURA E PRESSÃO



Antes de inspecionar o nível do fluido refrigerante, deixe-o arrefecer até à temperatura ambiente e abra lentamente a tampa para libertar a pressão.



NOTA

Desligue o motor antes da inspeção.

1. Desligue o motor e abra a cobertura da plataforma giratória do lado direito.
2. Abra a tampa do tanque do fluido refrigerante por cima do radiador para inspecionar o nível do fluido refrigerante.

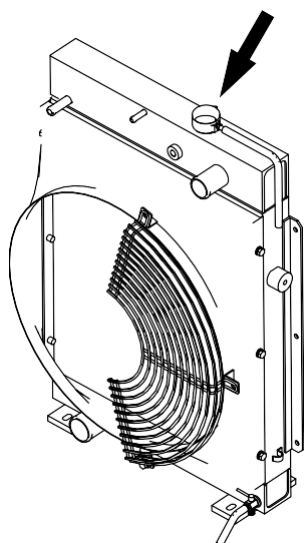


Figura 5-4

3. O nível do fluido refrigerante deve estar na entrada de enchimento do tanque do fluido refrigerante.
4. Adicione fluido refrigerante conforme necessário. Não encha demasiado o tanque. Recomenda-se escolher o fluido refrigerante pronto a usar -18 °C ou o etilenoglicol (etileno e propeno) misturado em proporção com água. A qualidade da água tem de satisfazer os requisitos listados na tabela abaixo.

Tabela 5-4

TIPO DE FLUIDO REFRIGERANTE	TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA
fluido refrigerante pronto a usar -18 °C	-18 °C ou superior
fluido refrigerante pronto a usar -37 °C	-37 °C ou superior
fluido refrigerante misturado com 50% de etilenoglicol e 50% de água	-32 °C ~ 0 °C
fluido refrigerante misturado com 60% de etilenoglicol e 40% de água	-54 °C ~ -32 °C

NOTA

- Não aplique aditivo vedante no sistema de arrefecimento, pois causa o bloqueio da área de baixa fluidez, do radiador e do refrigerador de óleo do motor ou danifica o vedante da bomba de água.
- Não aplique óleo do motor solúvel no sistema de arrefecimento, pois corrói o latão e cobre, danifica a superfície do permutador de calor, os vedantes e a mangueira.
- A água adicionada ao fluido refrigerante deve cumprir os requisitos de cálcio e magnésio inferior a 170ppm e enxofre inferior a 100ppm. O excesso de cálcio e magnésio pode causar à formação de incrustações, e o excesso de cloreto e sulfato pode corroer o sistema de arrefecimento.

INSPECIONAR A BATERIA

A boa condição da bateria é importante para o funcionamento correto e seguro do equipamento. Se o nível de eletrólito não estiver correto e o cabo da bateria estiver danificado ou não estiver bem ligado, os componentes do equipamento podem ser danificados e podem originar condições perigosas.

AVISO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO



Tocar no condutor do carregador de bateria pode causar a morte ou ferimentos graves. Retire todos os brincos, relógios de pulso e outra joalheria.

AVISO

PERIGO DE FERIMENTOS



As baterias de chumbo-ácido e as baterias de chumbo-ácido sem manutenção contêm ácido. Evite derrames de ácido ou o contacto com ácido em baterias de chumbo-ácido e baterias de chumbo-ácido sem manutenção.

Se o ácido da bateria verter, use água misturada com bicarbonato de sódio para neutralizar o ácido.

NOTA

Depois de a bateria estar totalmente carregada, use luvas de proteção para a inspeção.

Certifique-se de que a ligação do cabo da bateria não está corroída.

Certifique-se de que a bateria está bem encaixada e de que os cabos estão fixos.

NOTA: Use protetores nas pontas dos cabos e vedantes antissépticos para ajudar a eliminar a corrosão dos terminais e cabos da bateria.

NOTA: Certifique-se de que carrega totalmente a bateria antes de a testar.

Há três tipos de baterias: bateria de chumbo-ácido, bateria de chumbo-ácido sem manutenção e bateria de lítio. As baterias de lítio e as baterias de chumbo-ácido sem manutenção não precisam de manutenção.

INSPECIONAR AS BATERIAS DE CHUMBO-ÁCIDO

- Use o vestuário e os óculos de proteção corretamente.
- Certifique-se de que as ligações do cabo da bateria não estão corroídas.
- Certifique-se de que a bateria está instalada corretamente e que as ligações do cabo estão apertadas.
- Abra as tampas de ventilação e meça a densidade do eletrólito das células da bateria individuais com um medidor de densidade de líquidos.

Resultado: Substitua a bateria se a densidade do eletrólito de qualquer célula da bateria estiver abaixo de 1,026.

- Verifique o nível do eletrólito. Adicione água destilada se o nível for baixo. Não encha demasiado.

- Coloque as tampas de ventilação
- Ligue o cabo do carregador da bateria ao terminal correto da bateria (vermelho positivo, preto negativo).
- Ligue a ficha de carregamento à tomada de 220V.

Resultado: A bateria deve recarregar normalmente e o indicador de carga deve acender-se.

INSPECIONAR AS BATERIAS SEM MANUTENÇÃO

- Use o vestuário e os óculos de proteção corretamente.
- Certifique-se de que as ligações do cabo da bateria não estão corroídas.
- Certifique-se de que a bateria está instalada corretamente e que o cabo está bem ligado.
- Ligue o cabo do carregador da bateria ao terminal correto da bateria (vermelho positivo, preto negativo).
- Ligue a ficha de carregamento à tomada de 220V.

Resultado: A bateria deve recarregar normalmente e o indicador de carga deve acender-se.

INSPECIONAR O NÍVEL DA BATERIA

1. Rode o seletor de Solo/Plataforma do controlador da base para Solo (e rode o seletor de modo Gasóleo/elétrico para Elétrico [apenas AB18HJ]), o painel indicador do controlador da base mostrará a percentagem de potência da bateria.

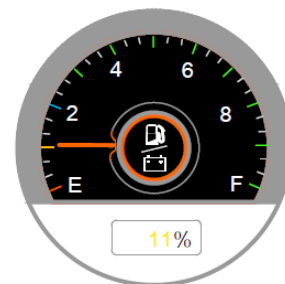


Figura 5-5

2. Ou rode o seletor de Solo/Plataforma do controlador da base para Plataforma (e rode o seletor de modo Gasóleo/elétrico para Elétrico [apenas AB18HJ]), o painel indicador do controlador da plataforma mostrará a percentagem de potência da bateria.

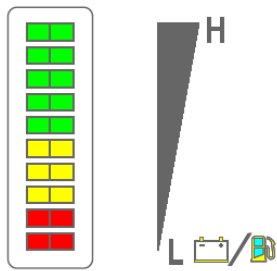


Figura 5-6

NOTA

A bateria tem de ser carregada quando o nível restante da bateria é de cerca de 20%. Nunca use a bateria até a descarregar completamente.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

6 TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- **Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.**
- **Evite situações perigosas.**
- **Verifique sempre a máquina antes de a operar.**
- **Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.**
- **Realize sempre uma inspeção prévia à operação.**
- **Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.**
- **Verifique o local de trabalho.**
- **Verifique os autocolantes de segurança/placa de identificação na máquina.**
- **Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.**

A realização de um teste de funcionamento prévio à operação ajuda a identificar potenciais problemas antes de começar a usar uma máquina. O operador tem de testar todas as funções da máquina em conformidade com as instruções neste manual.

Não use uma máquina com problemas ou avarias. Assinale a máquina e não a use se identificar problemas. Apenas técnicos de manutenção qualificados podem reparar a máquina de acordo com os regulamentos do fabricante.

Após qualquer manutenção, o operador tem de levar a cabo outra inspeção prévia à operação antes de realizar um teste de funcionamento prévio à operação.

PREPARAR PARA UM TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO

Antes de iniciar um teste de funcionamento prévio à operação:

1. **Selecione uma área de teste com uma superfície sólida, plana e nivelada.**
2. **Garanta que a área do teste está desimpedida de obstáculos.**
3. **Ligue uma bateria à máquina se ainda não estiver ligada.**

CONTROLADOR DA PLATAFORMA

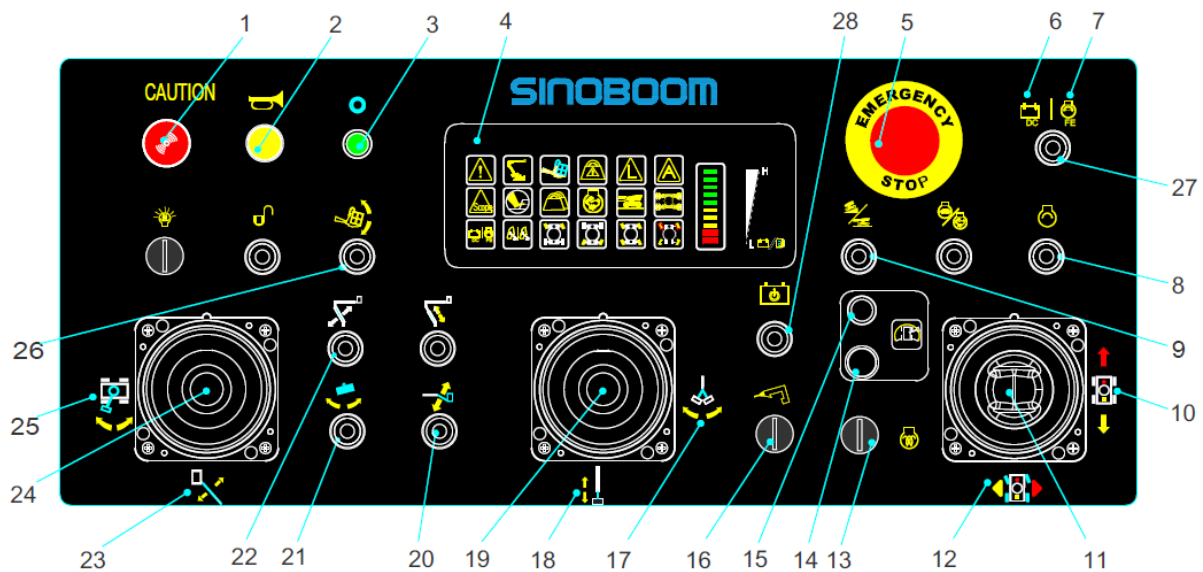


Figura 6-1 Controlador da plataforma

Tabela 6-1

1. Alarme	11. Joystick de tração/viragem	21. Interruptor de rotação da plataforma
2. Buzina	12. Direção de viragem	22. Interruptor de elevação/abaixamento da lança secundária
3. Indicador de alimentação	13. Interruptor de pré-aquecimento do motor (apenas AB18HJ)	23. Direção de elevação da lança principal
4. Painel indicador de falhas	14. Interruptor de marcha-atrás	24. Joystick de elevação da lança principal/rotação da plataforma giratória
5. Botão de paragem de emergência	15. Indicador de deteção traseira	25. Direção de rotação da plataforma giratória
6. Acionamento elétrico	16. Interruptor inversor (se equipado)	26. Interruptor de nivelamento da plataforma
7. Acionamento a gasóleo (apenas AB18HJ)	17. Direção de rotação da lança auxiliar (se equipado)	27. Seletor de modo Gasóleo/Elétrico
8. Interruptor de arranque do motor (apenas AB18HJ)	18. Direção da função telescópica da lança principal	28. Interruptor de alimentação de emergência (apenas AB18EJ)
9. Seletor de velocidade alta/baixa de tração	19. Joystick da função telescópica da lança principal/rotação da lança auxiliar	
10. Direção de marcha	20. Interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar	

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Com a exceção de situações de emergência, nunca opere a partir da consola de controlo da base se ainda houver pessoas na plataforma.
- Nunca opere a máquina se houver qualquer alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

AVISO

PERIGO DE COLISÃO



Antes de usar a lança, garanta que não há pessoas ou obstáculos na área nas proximidades ou sob a plataforma.

NOTA

Antes de usar a máquina a partir do controlador da plataforma, rode o comutador com chave no controlador da base para a posição **LIG.**, rode o seletor de Solo/Plataforma para **Plataforma** e assegure-se de que o botão de paragem de emergência não está premido.

NOTA

Quando utiliza a máquina a partir do controlador da plataforma, tem de carregar no interruptor de pé antes de mover o interruptor de função/joystick, caso contrário, a função correspondente não será ativada. Não carregue no interruptor de pé ao ligar o motor no controlador da plataforma.

Alarme

CAUTION

Quando é ativado um alarme ou é elevada/baixada a lança principal/lança auxiliar, o alarme soa com frequências diferentes.

Buzina



Carregando no botão, a buzina toca para avisar as pessoas nas proximidades.

Indicador de alimentação



A luz acesa indica que o controlador da plataforma está alimentado normalmente.

Indicador de problema no sistema



A luz acende-se em caso de falha do sensor de peso, alarme de inclinação da plataforma giratória, alarme de interruptor de ativação de função ou alarme de erro do CAN bus ativado.

Indicador de inclinação do chassis



A luz acende-se quando o chassis não está nivelado.

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



Quando a lança principal é elevada ou estendida, se o indicador de inclinação do chassi se aceder, recolha a lança principal e baixe-a abaixo da horizontal e, em seguida, reposicione a máquina até ficar nivelada.

Indicador de inclinação da plataforma



A luz acende-se quando a plataforma está excessivamente inclinada.

Indicador de sobrecarga



A luz acende-se quando a carga na plataforma excede a carga nominal.

NOTA

Consulte o autocolante de capacidade da plataforma para saber qual é a capacidade com/sem limitações da plataforma.

Indicador de avaria do sensor de comprimento



A luz acende-se quando o sensor de comprimento não funciona corretamente.

Indicador de avaria do sensor de ângulo



A luz acende-se quando o sensor de ângulo não funciona corretamente.

Indicador de limite de amplitude



A luz acende-se quando a lança ultrapassa a amplitude de trabalho.

Indicador do interruptor de pé



A luz acende-se quando carrega no interruptor de pé.

Indicador de serviço pesado



A luz acende-se quando a carga na plataforma excede 80% da capacidade máxima.

Interruptor de marcha-atrás



Quando o indicador de deteção traseira se acende, a função de tração fica desativada. Mova o interruptor de marcha-atrás, o indicador de deteção traseira apaga-se e ativa-se a função de tração.

NOTA

Quando conduz em marcha-atrás, a direção de marcha e de viragem é oposta à direção do movimento do joystick.

Indicador de alta velocidade do motor (apenas AB18HJ)



A luz acende-se quando o motor funciona a rpm altas.

Indicador de alta velocidade de marcha



A luz acende-se quando a máquina se desloca a alta velocidade.

Indicador da função telescópica do estabilizador



A luz acende-se quando o estabilizador se estender/recolher no lugar (não equipado).

Indicador de Gasóleo/Elétrico (apenas AB18HJ)



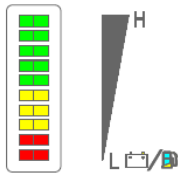
DC representa o modo de acionamento elétrico; FE representa o modo de acionamento a gasóleo.

Modo de viragem da roda dianteira



Quando o interruptor de 5 posições aponta para este símbolo, está selecionado o modo de viragem da roda dianteira e o indicador está aceso (não equipado).

Indicador de nível da bateria/nível do combustível



A luz acende-se quando a máquina é ligada, para indicar o nível da bateria no modo elétrico e o nível do combustível no modo a gásóleo.

Botão de paragem de emergência



Premindo o botão para a posição DESL., são desativadas todas as funções e o motor é desligado. Puxando o botão para a posição LIG., a máquina está pronta para funcionar.

AVISO	
	<p>PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA</p> <p>Quando a máquina é desligada, o botão de paragem de emergência deve ser premido para a posição DESL. para evitar que a bateria de armazenamento se descarregue.</p>

Seletor de velocidade alta/baixa de tração



Quando conduz a máquina na posição recolhida, mova o interruptor para passar de baixa velocidade para alta velocidade, ou vice-versa.

AVISO	
	<p>PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO</p> <p>Se a máquina estiver desnivelada, conduza a baixa velocidade.</p>

Joystick de tração/viragem



Mova o joystick para a frente para avançar e mova-o para trás para recuar.



Prima do lado esquerdo do interruptor basculante do polegar para virar para a esquerda e do lado direito virar para a direita.

Interruptor de nivelamento da plataforma



Mova o interruptor para cima para nivelar a plataforma para cima e mova-o para baixo para nivelar a plataforma para baixo.

AVISO	
	<p>PERIGO DE QUEDA</p> <p>A função de nivelamento da plataforma só é usada para um ligeiro ajuste da plataforma. O uso inadequado pode resultar em movimentos não intencionais ou na queda da carga/ocupantes.</p>

Interruptor de rotação da plataforma



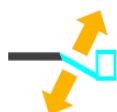
Mova o interruptor para a esquerda para rodar a plataforma para a esquerda e movo-o para a direita para rodar a plataforma para a direita.

Joystick da função telescópica da lança principal



Prima a extremidade dianteira para estender a lança principal e a extremidade traseira para recolher a lança principal.

Interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar



Mova o interruptor para cima para elevar a lança auxiliar e para baixo para baixar a lança auxiliar.

Interruptor de elevação/abaixamento da lança secundária



Mova o interruptor para cima/baixo para elevar/baixar a lança secundária.

Joystick de elevação da lança principal/rotação da plataforma giratória



Mova o joystick para cima para elevar a lança principal e para baixo para baixar a lança principal. Mova o joystick para a esquerda para rodar a plataforma giratória para a esquerda e para a direita para rodar a plataforma giratória para a direita.

Interruptor da luz de trabalho (se equipado)



Mova o interruptor para ligar a luz de trabalho e movo-o novamente para desligar a luz de trabalho.

CONTROLADOR DA BASE

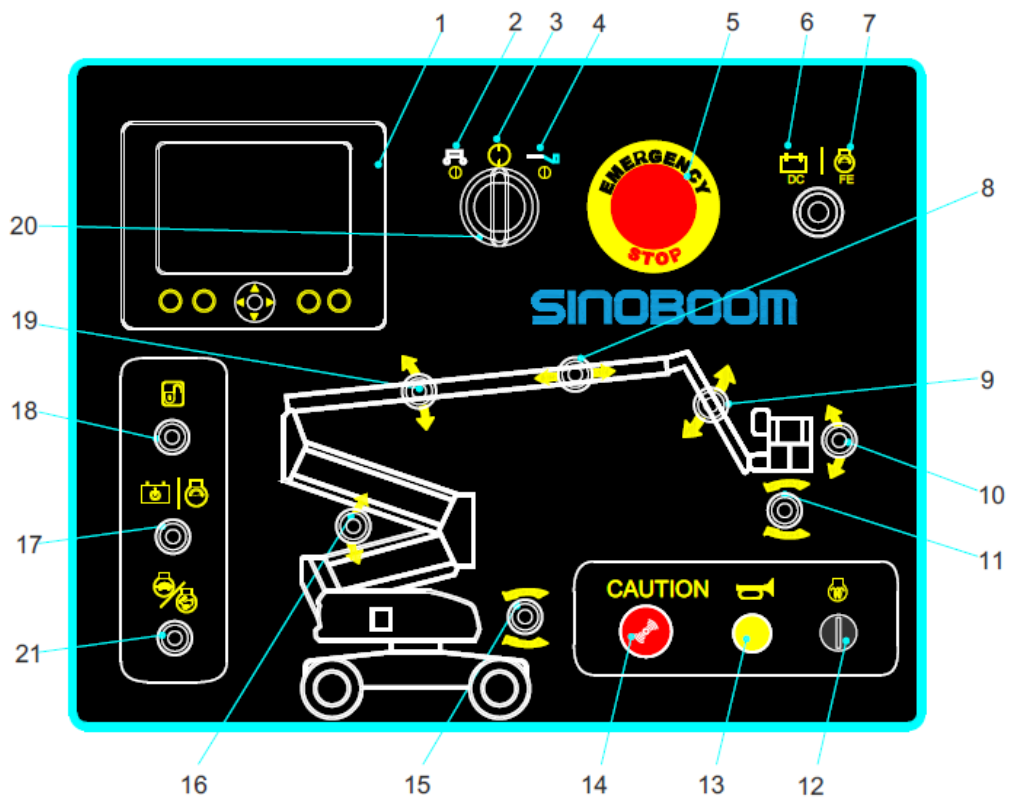


Figura 6-2 Controlador da base

Tabela 6-2

1. Ecrã do visor (veja a figura e a tabela abaixo)	8. Interruptor da função telescópica da lança principal	15. Interruptor de rotação da plataforma giratória
2. Posição de solo	9. Interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar	16. Interruptor de elevação/abaixamento da lança secundária
3. Posição desligado (posição neutra)	10. Interruptor de nivelamento da plataforma	17. Interruptor da alimentação de emergência (AB18EJ)/Interruptor de arranque do motor (AB18HJ)
4. Posição da plataforma	11. Interruptor de rotação da plataforma	18. Interruptor de ativação
5. Botão de paragem de emergência	12. Interruptor de pré-aquecimento do motor (apenas AB18HJ)	19. Interruptor de elevação/abaixamento da lança principal
6. Modo elétrico	13. Buzina	20. Seletor de solo/plataforma (comutador com chave)
7. Modo gasóleo (apenas AB18HJ)	14. Alarme	21. Seletor de velocidade alta/baixa do motor (apenas AB18HJ)



Figura 6-3 Ecrã do visor do controlador da base

Tabela 6-3

1. Indicador do nível de combustível/bateria	3. Tacómetro	5. Carga da plataforma
2. Total de horas de trabalho	4. Horas de trabalho atuais	

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Com a exceção de situações de emergência, nunca opere a partir da consola de controlo da base se ainda houver pessoas na plataforma.
- Nunca opere a máquina se houver qualquer alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

AVISO

PERIGO DE COLISÃO

Antes de usar a lança, garanta que não há pessoas ou obstáculos na área nas proximidades ou sob a plataforma.

Controlador da base

- Rode o seletor de solo/plataforma para a posição de controlo da base.
- Puxe o botão de paragem de emergência para a posição LIG.
- Certifique-se de que a luz indicadora pertinente no ecrã está acesa e de que não surgem erros.

Botão de buzina



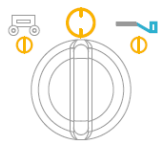
Carregue no botão, a buzina deve tocar para avisar as pessoas nas proximidades.

Botão de paragem de emergência



- Prima o botão de paragem de emergência do controlador da base para a posição DESL., todas as funções ficam desativadas.
- Puxe o botão para a posição LIG.

Seletor de solo/plataforma



1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de solo. A função só pode ser usada no controlador da base, enquanto o controlador da plataforma fica desabilitado.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de plataforma. A função só pode ser usada no controlador da plataforma, enquanto o controlador da base fica desabilitado.

Interruptor de ativação



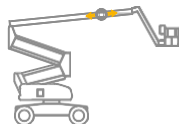
1. Mova qualquer interruptor de função sem mover o interruptor de ativação, a função correspondente fica desabilitada.
2. Mova cada interruptor de função juntamente com o interruptor de ativação, cada função deve funcionar normalmente.

Interruptor de elevação/abaixamento da lança principal



1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de elevação/abaixamento da lança principal para cima. A lança principal sobe suavemente sem abanar ou sem ruídos estranhos.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de elevação/abaixamento da lança principal para baixo. A lança principal baixa suavemente sem abanar ou sem ruídos estranhos e o alarme vai soar.

Interruptor da função telescópica da lança principal



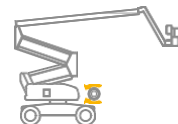
1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor da função telescópica da lança principal para a direita. A lança principal estende-se suavemente sem abanar ou sem ruídos estranhos.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor da função telescópica da lança principal para a esquerda. A lança principal recolhe suavemente sem abanar ou sem ruídos estranhos.

Interruptor de elevação/abaixamento da lança secundária



1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de elevação/abaixamento da lança secundária para cima. A lança secundária sobe suavemente sem abanar ou sem ruídos estranhos.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de elevação/abaixamento da lança secundária para baixo. A lança secundária baixa suavemente sem abanar ou sem ruídos estranhos e o alarme vai soar.

Interruptor de rotação da plataforma giratória




1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da plataforma giratória para cima. A plataforma giratória roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da plataforma giratória para baixo. A plataforma giratória roda no sentido dos ponteiros do relógio.


Interruptor de nivelamento da plataforma



1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de nivelamento da plataforma para cima. A plataforma sobe.

2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de nivelamento da plataforma para baixo. A plataforma baixa.

 **AVISO**



PERIGO DE QUEDA

A função de nivelamento da plataforma só é usada para um ligeiro ajuste da plataforma. O uso inadequado pode resultar em movimentos não intencionais ou na queda da carga/ocupantes.

Interruptor de rotação da plataforma



1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da plataforma para cima. A plataforma roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da plataforma para baixo. A plataforma roda no sentido dos ponteiros do relógio.

Interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar



1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar para cima. A lança auxiliar sobe.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar para baixo. A lança auxiliar baixa e soa o alarme.

Alarme

CAUTION

O alarme emite um sinal sonoro e luminoso a uma frequência variável se ocorrer qualquer uma das seguintes situações:

- Descida da lança principal, lança secundária ou lança auxiliar
- Máquina com sobrecarga
- Máquina inclinada
- Sensor de comprimento com falha
- Sensor de ângulo com falha
- Outras falhas

Interruptor de pré-aquecimento do motor (apenas AB18HJ)



Mova o interruptor de pré-aquecimento do motor e retenha durante 6–10s, o motor deve ativar o pré-aquecimento.

Nota: O motor controlado eletricamente não tem a função de pré-aquecimento.

NOTA

Com condições de baixa temperatura, antes de usar a máquina, pré-aqueça o motor por 5 minutos para evitar danos no sistema hidráulico.

Interruptor de alimentação de emergência (AB18EJ)/Interruptor de arranque do motor (AB18HJ)



Mova ao mesmo tempo o interruptor de alimentação de emergência e o interruptor de função da lança, a função correspondente deve funcionar normalmente.

NOTA

- O interruptor de alimentação de emergência é apenas para uso temporário (com plataforma recolhida) quando o motor falha.
- Quando a unidade de alimentação de emergência estiver a ser usada, nunca realize duas ou mais funções em simultâneo, caso contrário, pode sobrecarregar o motor e a bomba auxiliares.

Seletor de modo Gasóleo/Elétrico (apenas AB18HJ)



DC representa o modo de acionamento elétrico e FE representa o modo de acionamento a gásóleo.

TESTAR A VELOCIDADE DE TRACÇÃO

Modo gásóleo (apenas AB18HJ)

- Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de plataforma.
- Puxe os botões de paragem de emergência em ambos os controladores da base e da plataforma para a posição LIG.
- Selecione o modo de acionamento a gásóleo.
- Mova o interruptor de arranque do motor no controlador da plataforma.
- Mova o seletor de velocidade alta/baixa de tração no controlador da plataforma para selecionar a velocidade alta de tração.
- Pise o interruptor de pé.
- Empurre lentamente o joystick de tração/viragem para a frente até à velocidade máxima de tração.
- Os resultados do teste são apresentados na [Tabela 6-4, página 6-11](#).
- Mova o seletor de velocidade alta/baixa de tração no controlador da plataforma para selecionar a velocidade baixa de tração.
- Pise o interruptor de pé.
- Empurre lentamente o joystick de tração/viragem para a frente até à velocidade máxima de tração.
- Os resultados do teste são apresentados na [Tabela 6-5, página 6-11](#).

Modo elétrico

- Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de plataforma.
- Puxe os botões de paragem de emergência em ambos os controladores da base e da plataforma para a posição LIG.
- Selecione o modo de acionamento elétrico.
- Mova o seletor de velocidade alta/baixa de tração no controlador da plataforma para selecionar a velocidade alta de tração.
- Pise o interruptor de pé.

- Empurre lentamente o joystick de tração/viragem para a frente até à velocidade máxima de tração.
- Os resultados do teste são apresentados na [Tabela 6-4, página 6-11](#).
- Mova o seletor de velocidade alta/baixa de tração no controlador da plataforma para selecionar a velocidade baixa de tração.
- Pise o interruptor de pé.
- Empurre lentamente o joystick de tração/viragem para a frente até à velocidade máxima de tração.
- Os resultados do teste são apresentados na [Tabela 6-5, página 6-11](#).

Tabela 6-4

MODELOS	RESULTADOS DO TESTE
AB18EJ	Lança na posição fora de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 6,5 km/h (4 mph). Lança na posição de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 1,1 km/h (0,7 mph).
AB18HJ	Lança na posição fora de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 6,5 km/h (4 mph). Lança na posição de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 1,1 km/h (0,7 mph).

Tabela 6-5

MODELOS	RESULTADOS DO TESTE
AB18EJ	Lança na posição fora de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 6,5 km/h (4 mph). Lança na posição de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 1,1 km/h (0,7 mph).
AB18HJ	Lança na posição fora de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 6,5 km/h (4 mph). Lança na posição de funcionamento: a velocidade de tração máxima é de 1,1 km/h (0,7 mph).

NOTA

Se a velocidade de tração ultrapassar os resultados do teste apresentados acima, coloque imediatamente a máquina fora de serviço e assinala-a.

TESTAR A FUNÇÃO DE RECOLHIMENTO DE EMERGÊNCIA

Se a máquina/motor falhar, dependendo das condições efetivas, mova o interruptor de alimentação de emergência no controlador da plataforma ou da base para acionar a unidade de alimentação de emergência e, em simultâneo, mova o interruptor de função da lança para acionar a função correspondente.

NOTA

- *O interruptor de alimentação de emergência é apenas para uso temporário (com plataforma recolhida) quando o motor falha.*
- *Quando a unidade de alimentação de emergência estiver a ser usada, nunca realize duas ou mais funções em simultâneo, caso contrário, pode sobrecarregar o motor e a bomba auxiliares.*

Funcionamento usando o controlador da base:

1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de controlo da base.
2. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador da base para a posição LIG.
3. Mova e retenha o interruptor de alimentação de emergência no controlador da base.
4. Mova o interruptor de função da lança correspondente do controlador da base para baixar a plataforma.

Funcionamento usando o controlador da plataforma:

1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de controlo da plataforma.
2. Puxe os botões de paragem de emergência em ambos os controladores da base e da plataforma para a posição LIG.
3. Mova e retenha o interruptor de alimentação de emergência no controlador da base.
4. Mova o interruptor de função da lança correspondente do controlador da plataforma para baixar a plataforma.

TESTAR O SISTEMA DE PROTEÇÃO CONTRA INCLINAÇÃO

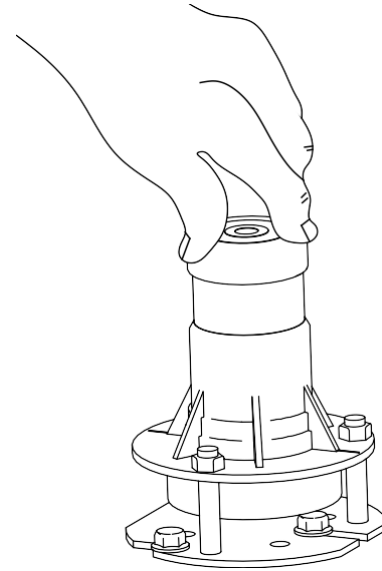


Figura 6-4

1. Rode o seletor de solo/plataforma para a posição de controlo da base.
2. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador da base para a posição LIG.
3. Com a máquina na posição fora de funcionamento, vire o interruptor de nível até ultrapassar 5° na direção X (esquerda para a direita)/Y (frente para trás).
4. O alarme de inclinação soa e a luz indicadora de inclinação do chassi pisca, nenhuma função é limitada.
5. Com a máquina na posição de funcionamento, vire o interruptor de nível até ultrapassar 5° na direção X (esquerda para a direita)/Y (frente para trás).
6. O alarme de inclinação soa e a luz indicadora de inclinação do chassi pisca, algumas funções são limitadas, mas é permitido recolher e baixar a lança e rodar a plataforma giratória.
7. Com a máquina na posição fora de funcionamento, coloque dois blocos de madeira sob as duas rodas no lado esquerdo ou direito da máquina e, a seguir, conduza a máquina para cima dos dois blocos de madeira. O bloco de madeira deve medir 750x250x218 mm (29,5 in.x9,8 in.x8,6 in.).

- 8. O alarme de inclinação soa e a luz indicadora de inclinação do chassi pisca, nenhuma função é limitada.
- 9. Mova a máquina e remova os blocos de madeira.
- 10. Com a máquina na posição de funcionamento, coloque dois blocos de madeira sob as duas rodas no lado dianteiro ou traseiro da máquina e, a seguir, conduza a máquina para cima dos dois blocos de madeira. O bloco de madeira deve medir 750x250x262 mm (29,5 in.x9,8 in.x10,3 in.).
- 11. O alarme de inclinação soa e a luz indicadora de inclinação do chassi pisca, algumas funções são limitadas, mas é permitido recolher e baixar a lança e rodar a plataforma giratória.

- 12. Recolha e baixe a lança, mova a máquina na posição fora de funcionamento e remova os blocos de madeira.

TESTAR O SISTEMA DE PESAGEM

Antes do teste, levante e baixe totalmente a lança e estenda e recolha a lança pelo menos duas vezes, para garantir que a polia e a pista estão devidamente lubrificadas. Recolha totalmente a lança e coloque a lança nas duas posições 15° acima/abaixo da horizontal, e depois aplique a carga à plataforma, os resultados do teste são apresentados na tabela abaixo.

Tabela 6-6

MODELOS	RESULTADOS DO TESTE
AB18EJ	<p>Se a carga não exceder 230 kg (507 lb), a plataforma pode ser elevada até à altura máxima. Lança na posição fora de funcionamento: se a carga exceder 230 kg (507 lb), o alarme soa continuamente, a luz indicadora de sobrecarga pisca, o ecrã indica a sobrecarga da plataforma, funções como a condução da máquina, a elevação e a função telescópica da lança ficam limitadas e não podem ser usadas até ser removida a carga excessiva.</p> <p>Lança na posição de funcionamento (para modelos GB): se a carga exceder 230 kg (507 lb), o alarme soa continuamente, a luz indicadora de sobrecarga pisca, o ecrã indica a sobrecarga da plataforma, algumas funções ficam limitadas, mas é permitido recolher e baixar a lança e rodar a plataforma giratória. A máquina não retomará todas as funções até ser removida a carga excessiva.</p> <p>Lança na posição de funcionamento (para modelos não GB): se a carga exceder 230 kg (507 lb), o alarme soa continuamente, a luz indicadora de sobrecarga pisca, o ecrã indica a sobrecarga da plataforma, todas as funções ficam limitadas e não podem ser usadas até ser removida a carga excessiva.</p>
AB18HJ	<p>Se a carga não exceder 230 kg (507 lb), a plataforma pode ser elevada até à altura máxima. Lança na posição fora de funcionamento: se a carga exceder 230 kg (507 lb), o alarme soa continuamente, a luz indicadora de sobrecarga pisca, o ecrã indica a sobrecarga da plataforma, funções como a condução da máquina, a elevação e a função telescópica da lança ficam limitadas e não podem ser usadas até ser removida a carga excessiva.</p> <p>Lança na posição de funcionamento (para modelos GB): se a carga exceder 230 kg (507 lb), o alarme soa continuamente, a luz indicadora de sobrecarga pisca, o ecrã indica a sobrecarga da plataforma, algumas funções ficam limitadas, mas é permitido recolher e baixar a lança e rodar a plataforma giratória. A máquina não retomará todas as funções até ser removida a carga excessiva.</p> <p>Lança na posição de funcionamento (para modelos não GB): se a carga exceder 230 kg (507 lb), o alarme soa continuamente, a luz indicadora de sobrecarga pisca, o ecrã indica a sobrecarga da plataforma, todas as funções ficam limitadas e não podem ser usadas até ser removida a carga excessiva.</p>

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

7 OPERAR A MÁQUINA

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.
- Evite situações perigosas.
- Verifique sempre a máquina antes de a operar.
- Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.
- Realize sempre uma inspeção prévia à operação.
- Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.
- Verifique o local de trabalho.
- Verifique os autocolantes de segurança/placa de identificação na máquina.
- Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.

Esta secção dá instruções específicas relativas a todos os aspectos da operação da máquina. O operador é responsável por respeitar todas as regras de segurança e instruções deste manual.

Use esta máquina para transportar pessoas e ferramentas para o local de trabalho. Não é seguro e é perigoso usar esta máquina para objetivos diferentes dos referidos neste manual.

Apenas pessoal formado e autorizado pode operar a máquina. Se houver mais do que um operador a usar a mesma máquina em diferentes momentos do mesmo turno de trabalho, todos têm de ter as qualificações necessárias e respeitar todas as regras de segurança e instruções deste *Manual de Operação*.

Cada novo operador tem de levar a cabo a inspeção prévia à operação, o teste de funcionamento prévio à operação e as verificações no local de trabalho antes de usar a máquina.

ESTABILIDADE

A estabilidade da máquina baseia-se em duas condições, designadas por estabilidade dianteira e traseira.

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



Não sobrecarregue a plataforma ou use a máquina sobre superfícies inclinadas para evitar uma inclinação para a frente ou para trás.

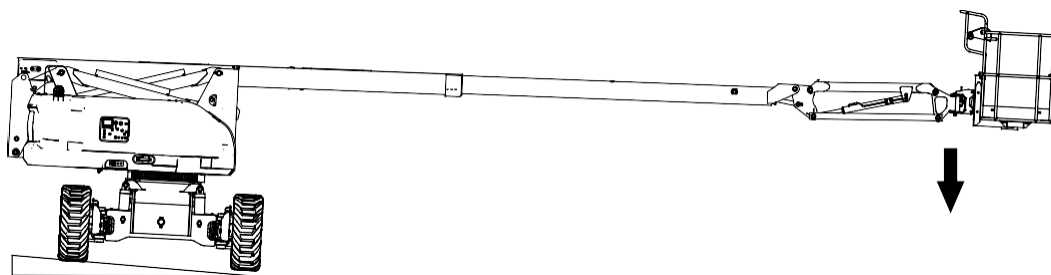


Figura 7-1 Posição da menor estabilidade dianteira

1. Lança secundária totalmente baixada;
2. Lança principal mantida na horizontal e totalmente estendida;
3. Lança auxiliar mantida na horizontal;
4. Plataforma giratória rodada de 90°;
5. A máquina vai cair na direção indicada pela seta se sobrecarregada ou usada além dos limites de declive máximo de funcionamento.

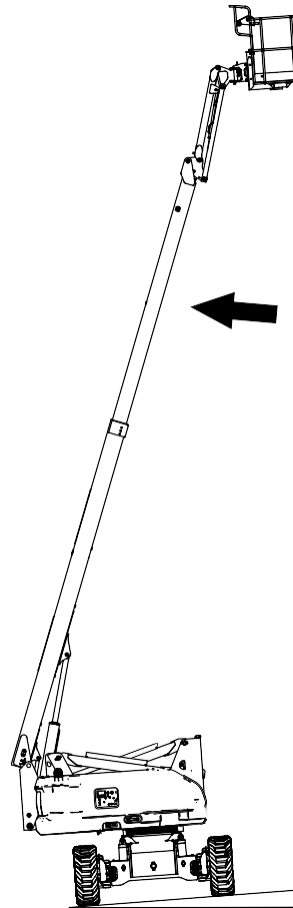


Figura 7-2 Posição da menor estabilidade traseira

1. Lança secundária totalmente baixada;
2. Lança principal totalmente estendida e totalmente elevada;
3. Lança auxiliar totalmente elevada;
4. Plataforma giratória rodada de 90°;
5. A máquina vai cair na direção indicada pela seta se sobrecarregada ou usada além dos limites de declive máximo de funcionamento.

PARAGEM DE EMERGÊNCIA

- Prima o botão de paragem de emergência do controlador da plataforma para a posição DESL., todas as funções no controlador da plataforma ficam desabilitadas.
- Prima o botão de paragem de emergência do controlador da base para a posição DESL., todas as funções tanto no controlador da base como no controlador da plataforma ficam desabilitadas.
- Desligue o interruptor de alimentação principal dentro da cobertura da plataforma giratória do lado direito, a alimentação do sistema é desligada e todas as funções ficam desabilitadas.

O interruptor de alimentação principal está no local mostrado na figura seguinte.

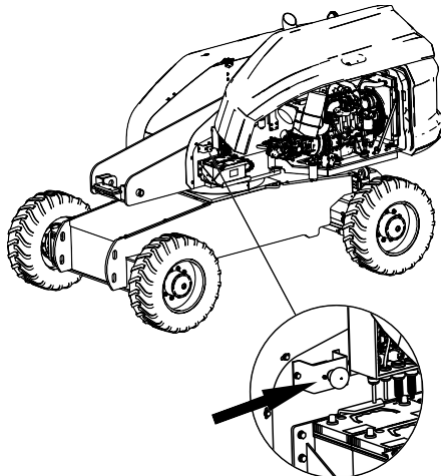


Figura 7-3

RECOLHIMENTO DE EMERGÊNCIA

Se o motor falhar, mova o interruptor de alimentação de emergência no controlador da plataforma giratória ou da base, conforme adequado para o recolhimento de emergência da plataforma.

Para o procedimento da operação específica, consulte [Testar a função de recolhimento de emergência, página 6-11](#).

OPERAÇÃO DE EMERGÊNCIA

Se o operador não for capaz de controlar a máquina:

1. Outras pessoas devem operar a máquina através dos controlos da base apenas de acordo com as regras de segurança.
2. Só pessoal qualificado na plataforma pode usar os controlos da plataforma. Não continue a operação se os controlos não funcionarem corretamente.
3. É possível usar guias, empilhadoras ou outro equipamento para estabilizar o movimento da máquina.

Se a plataforma ou a lança ficarem presas acima da sua altura:

Se a plataforma ou a lança ficarem presas ou agarradas em estruturas ou equipamento acima da sua altura, salve todas as pessoas da plataforma antes de libertar a máquina.

ARRASTAMENTO/REBOQUE DE EMERGÊNCIA

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Exceto em situações de emergência, avaria da máquina, perda de potência ou carregamento/descarga, é estritamente proibido rebocar ou arrastar a máquina.
- Não podem existir pessoas na plataforma ao rebocar/arrastar a máquina.
- Antes de rebocar/arrastar a máquina, certifique-se de que esta está na posição recolhida, com a plataforma giratória devidamente bloqueada e com a plataforma sem ferramentas ou objetos.
- Não reboque/arraste a máquina com o motor ligado ou o cubo de acionamento engatado.
- A máquina tem de estar numa superfície nivelada ou segura antes de o travão ser solto.
- Reboque/arraste a máquina de acordo com a legislação e as regras de trânsito locais.

1. Calce bem as rodas para evitar que a máquina se mova.
2. Assegure-se de que o percurso de deslocamento não tem obstáculos e de que o interruptor de alimentação principal está desligado.
3. Solte os parafusos em cada cubo de acionamento e, a seguir, inverta a cobertura do cubo de acionamento.
4. Aperte os parafusos. Agora, o cubo de acionamento está desengatado. Está tudo pronto para o reboque/arrastamento.

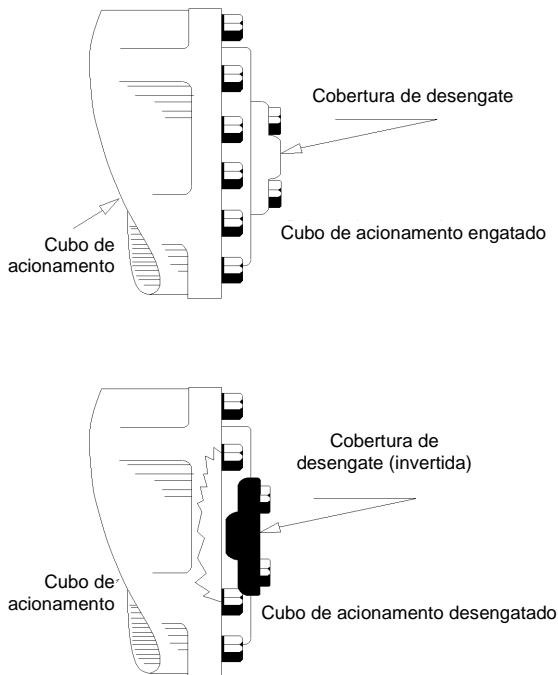


Figura 7-4

5. Depois de mover a máquina, posicione-a numa superfície nivelada firme.
6. Calce bem as rodas para evitar que a máquina se mova.
7. Solte os parafusos em cada cubo de acionamento e, a seguir, inverta a cobertura do cubo de acionamento.
8. Aperte os parafusos e engate o cubo de acionamento.
9. Remova os calços conforme necessário.

NOTA

A velocidade de reboque permitida é de 3 km/h (1,9 mph), a distância de reboque máxima é de 1 km (0,6 milhas).

OPERAÇÃO A PARTIR DO SOLO

AVISO



PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Com a exceção de situações de emergência, não opere a partir do controlador da base se ainda houver pessoal na plataforma.
- Não use a máquina se houver uma qualquer joystick ou interruptor fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

AVISO



PERIGO DE COLISÃO

Ao usar a lança, garanta que na área em torno ou sob a plataforma não há pessoas ou obstáculos.

Antes da operação:

1. Assegure-se de que a bateria está bem ligada antes de usar a máquina.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de solo.
3. Puxe o botão de paragem de emergência vermelho do controlador da base para a posição LIG.
4. Rode o comutador com chave do controlador da base para a posição LIG.

Para posicionar a plataforma:

1. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova para cima/para baixo o interruptor de elevação/abaixamento da lança para levantar ou baixar a lança principal.
2. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova para a direita/esquerda o interruptor da função telescópica da lança principal para estender ou recolher a lança principal.
3. Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova para a direita/esquerda o interruptor de rotação da plataforma giratória para rodar a plataforma giratória no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

- Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova para cima/para baixo o interruptor de nivelamento da plataforma para nivelar a plataforma para cima ou para baixo.

AVISO

PERIGO DE QUEDA

O interruptor de nivelamento da plataforma só pode ser usado para um ligeiro nivelamento da plataforma, a utilização incorreta pode causar o desequilíbrio ou a queda da carga/dos ocupantes.

- Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da plataforma para cima/para baixo para rodar a plataforma no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.
- Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova para cima/para baixo o interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar para levantar ou baixar a lança auxiliar.
- Mova o interruptor de ativação e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da lança auxiliar para cima/para baixo para rodar a lança auxiliar no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário (se equipada).

Para conduzir:

A função de tração não está habilitada no controlador da base.

Para virar:

A função de viragem não está habilitada no controlador da base.

Antes do funcionamento (apenas AB18HJ):

- Assegure-se de que a bateria está bem ligada antes de usar a máquina.
- Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de solo.
- Puxe o botão de paragem de emergência vermelho do controlador da base para a posição LIG.
- Rode o comutador com chave do controlador da base para a posição LIG.
- Mova o interruptor de arranque do motor (não mais de 15s) no controlador da base para ligar o motor.

NOTA

- Se o motor não ligar imediatamente, não continue a tentar ligar o motor por muito tempo; se a reinicialização falhar outra vez, deixe o motor de arranque arrefecer por 2-3 min; se o motor continuar a não ligar após várias tentativas, consulte o Manual de Manutenção.*
- Antes de aplicar qualquer carga, aqueça o motor deixando-o funcionar a baixa velocidade por 3-5 min.*

Para seleccionar a velocidade alta/baixa do motor (apenas AB18HJ):

Mova simultaneamente o interruptor de ativação e o seletor de velocidade alta/baixa do motor para habilitar a seleção da velocidade alta/baixa do motor.

OPERAÇÃO A PARTIR DA PLATAFORMA

⚠ AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Com a exceção de situações de emergência, não opere a partir do controlador da base se ainda houver pessoal na plataforma.**
- Não opere a máquina se houver uma qualquer alavanca de controlo ou interruptor fora da posição DESL. depois de ter sido solto.**

⚠ AVISO

PERIGO DE COLISÃO



Ao usar a lança, garanta que na área em torno ou sob a plataforma não há pessoas ou obstáculos.



Antes da operação:

- Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de solo.
- Puxe o botão de paragem de emergência vermelho do controlador da base para a posição LIG.

3. Rode o comutador com chave do controlador da base para a posição **LIG**.

Para posicionar a plataforma:

1. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para a frente/para trás o joystick de elevação da lança principal/rotação da plataforma giratória para elevar ou baixar a lança principal.
2. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para a frente/para trás o joystick da função telescópica da lança principal/rotação da lança auxiliar para estender ou recolher a lança principal.
3. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para a esquerda/direita o joystick de elevação da lança principal/rotação da plataforma giratória para rodar a plataforma giratória no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.
4. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para cima/para baixo o interruptor de nivelamento da plataforma para nivelar a plataforma para cima/para baixo.

 AVISO	
	<p>PERIGO DE QUEDA</p> <p>O interruptor de nivelamento da plataforma só pode ser usado para um ligeiro nivelamento da plataforma, a utilização incorreta pode causar o desequilíbrio ou a queda da carga/dos ocupantes.</p>

5. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova o interruptor de rotação da plataforma para a esquerda/direita para rodar a plataforma no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.
6. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para cima/para baixo o interruptor de elevação/abaixamento da lança auxiliar para elevar ou baixar a lança auxiliar.
7. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para a esquerda/direita o joystick da função telescópica da lança principal/rotação da lança auxiliar para rodar a lança auxiliar no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário (se equipada).

Para conduzir:

1. Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova para a frente/para trás o joystick de tração/viragem para avançar ou recuar a máquina.

2. Acelerar: afaste lentamente o joystick do centro.
3. Desacelerar: aproxime lentamente o joystick do centro.
4. Parar: volte a colocar o joystick no centro ou solte o interruptor de pé.



Quando a lança está na posição de funcionamento, a velocidade de tração da máquina é limitada.

Para virar:

Pise o interruptor de pé e, ao mesmo tempo, mova a alavanca de controlo de tração/viragem para a frente e prima o interruptor basculante do polegar do lado esquerdo/direito na alavanca para virar para a esquerda/direita.

Para selecionar a velocidade de tração:

1. Com a máquina na posição fora de funcionamento pode selecionar dois modos de velocidade de tração (velocidade alta/baixa).
2. Mova o seletor de velocidade alta/baixa de tração para escolher a velocidade de tração pretendida.

 AVISO	
	<p>PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO</p> <p>A máquina tem de ser conduzida a velocidade baixa quando inclinada.</p>

Quando está na posição de funcionamento, a máquina só pode deslocar-se a baixa velocidade, o seletor de velocidade alta/baixa de tração não habilita o modo de velocidade alta.

Antes do funcionamento (apenas AB18HJ):

1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de solo.
2. Puxe o botão de paragem de emergência vermelho do controlador da base para a posição **LIG**.
3. Rode o comutador com chave do controlador da base para a posição **LIG**.
4. Mova o interruptor de arranque do motor (não mais de 15s) no controlador da base para ligar o motor.

NOTA	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>O arranque inicial do motor deve ser sempre feito do controlador da base.</i> 	

- Se o motor não ligar imediatamente, não continue a tentar ligar o motor por muito tempo; se a reinicialização falhar outra vez, deixe o motor de arranque arrefecer por 2-3 min; se o motor continuar a não ligar após várias tentativas, consulte o Manual de Manutenção.
- Antes de aplicar qualquer carga, aqueça o motor deixando-o funcionar a baixa velocidade por 3-5 min.

5. Após o motor ter pré-aquecido suficientemente, prima o botão de paragem de emergência vermelho do controlador da base para a posição DESL. para desligar o motor.
6. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador da base para a posição de plataforma.
7. Puxe os botões de paragem de emergência vermelhos em ambos os controladores da base e da plataforma para a posição LIG.
8. Mova o interruptor de arranque do motor (não mais de 15s) no controlador da plataforma para ligar o motor.

NOTA

- Não ligue o motor com o interruptor de pé carregado.
- Se a máquina desligar inesperadamente devido ao mau funcionamento do motor, certifique-se de identificar a causa antes de reiniciar o motor.

CONDUZIR EM DECLIVES

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

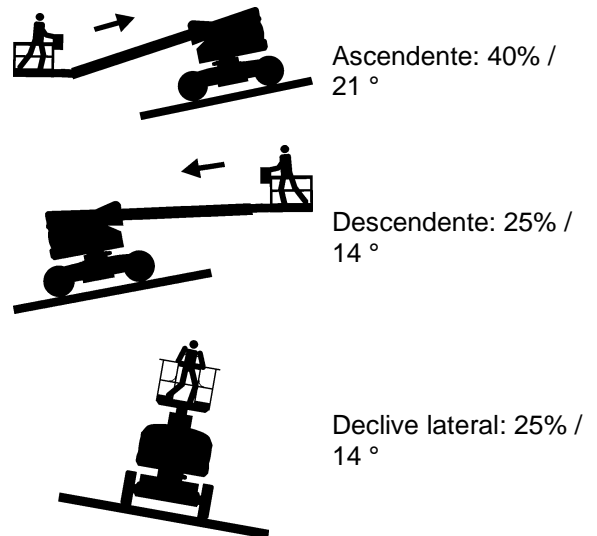


- Não use a máquina em declives superiores à taxa de inclinação máxima (5°).
- Não conduza a máquina ao longo de declives superiores à taxa de inclinação lateral máxima (5°).
- Não conduza a máquina em declives superiores à capacidade de rampa da máquina.

Antes de conduzir em declives:

1. Determine a capacidade de rampa (capacidade de subida) da máquina.

Capacidade de rampa:



2. Assegure-se de que a máquina está na posição recolhida.
3. Assegure-se de que o nível de inclinação está dentro dos limites da capacidade de rampa da máquina.

NOTA

A capacidade de rampa refere-se à percentagem permitida máxima da inclinação (também chamada de nível de inclinação abaixo) com a máquina em piso firme, com tração suficiente e a plataforma a transportar apenas uma pessoa. À medida que o peso da plataforma da máquina aumenta, a capacidade de rampa da máquina diminui.

Para determinar o nível de inclinação:

1. Use um nível de bolha de ar, uma ripa de madeira reta (com, pelo menos, 1 m [3,3 ft] de comprimento) e uma fita métrica.
2. Meça a altura H e o comprimento/distância L do declive.

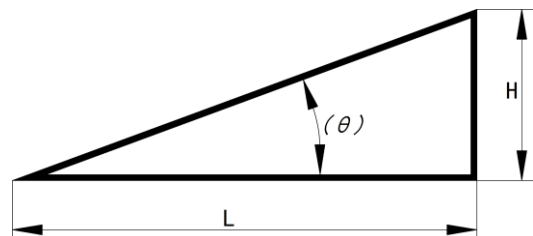


Figura 7-5

3. Nível de inclinação = $H/L \times 100 \%$.

NOTA

A máquina não pode deslocar-se durante mais de 2 min com um nível de inclinação máximo permitido para evitar que os pneus fiquem suspensos.

8 TRANSPORTAR E ELEVAR A MÁQUINA



AVISO



PERIGO DEVIDO AO TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

- Use uma empilhadora ou uma grua com a capacidade de elevação adequada para elevar a máquina. Use bom senso e um movimento planejado para controlar a máquina.
- O veículo de transporte tem de estar estacionado em solo nivelado.
- O veículo de transporte tem de estar fixo para não deslizar ao carregar a máquina.
- Garanta que a capacidade do veículo, a superfície de carga, as cintas ou as cordas são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte [1 Parâmetros de desempenho, página 1-1](#).
- Antes de conduzir a máquina para o veículo de transporte, assegure-se de que a inclinação está dentro dos limites da capacidade de rampa da máquina, consulte [1 Parâmetros de desempenho, página 1-1](#).
- Assegure-se que a máquina está numa superfície nivelada ou segura antes de soltar o travão.
- Nunca transporte pessoas na máquina enquanto esta estiver a ser rebocada ou envolvida em operações de reboque ou elevação.
- A máquina deve ser transportada de acordo com a legislação e as regras de trânsito locais.

AVISO

PERIGO DEVIDO AO TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

- Ao usar uma empilhadora ou grua para elevar a máquina, preste atenção para evitar que a máquina colida com objetos próximos.
- Trave as rodas da máquina após a instalação para evitar que a máquina role.

NOTA

Não reboque/arraste a máquina exceto em caso de emergência, falha ou perda de potência. Consulte [Arrastamento/reboque de emergência, página 7-4](#).

ELEVAR A MÁQUINA COM UMA GRUA

Siga estes requisitos ao elevar a máquina com uma grua:

1. A lança tem de estar recolhida durante a elevação da máquina com uma grua.
2. Assegure-se de que a lança está posicionada no sentido de deslocamento do chassis.
3. Assegure-se de que os controladores e os componentes do chassis estão seguros e estáveis.
4. Remova todas as peças soltas da máquina.
5. Determine o centro de gravidade da máquina.

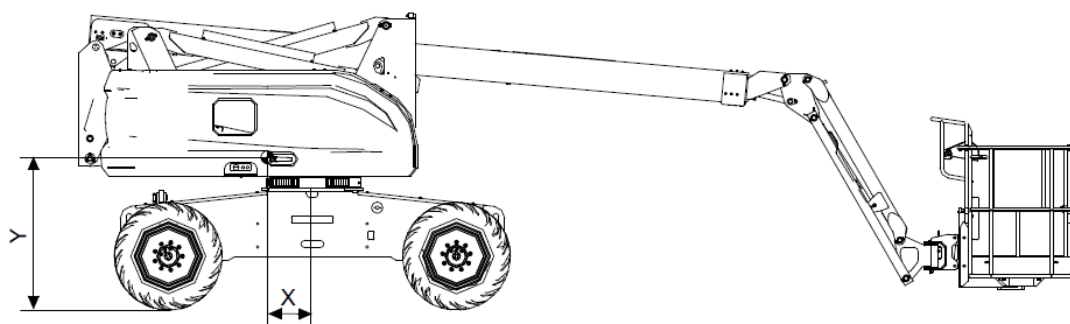


Figura 8-1

Tabela 8-1

MODELO	X	Y
AB18EJ	142 mm (5,6 in)	1049 mm (42,3 in)
AB18HJ	145 mm (5,7 in)	1099 mm (43,3 in)

6. Eleve a máquina conforme mostrado na figura seguinte.

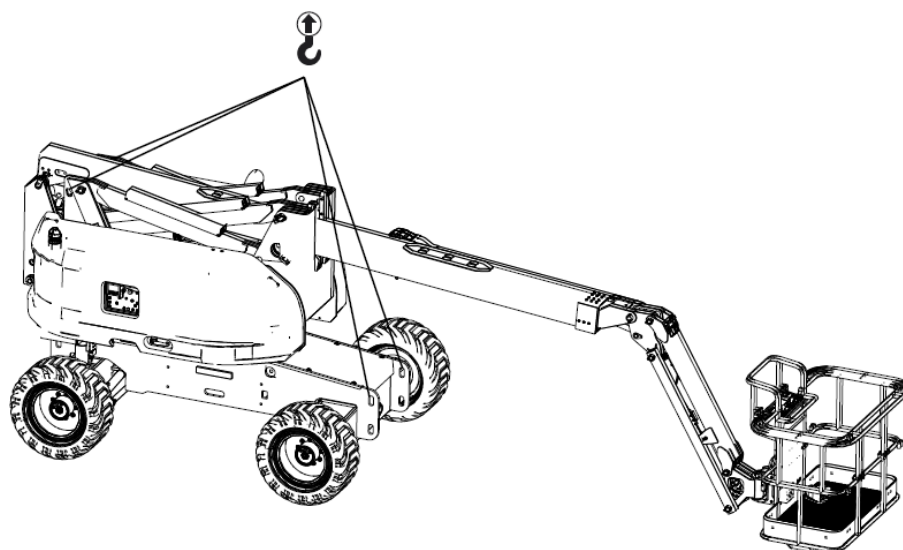


Figura 8-2

7. Fixe as lingas apenas ao ponto de elevação especificado na máquina. Ajuste as lingas para evitar danos na máquina e para manter a máquina na horizontal.

NOTA

Para proteger a máquina, escolha lingas com o comprimento adequado.

TRANSPORTAR A MÁQUINA

Siga estes requisitos ao transportar a máquina com um caminhão ou um atrelado:

1. Antes do transporte, rode o comutador com chave do controlador da base para DESL. e, a seguir, retire a chave.

2. Inspeccione atentamente a máquina para garantir que não há componentes soltos ou mal apertados e verifique se o pino de segurança da plataforma giratória está bloqueado.
3. Garanta que a corda ou a cinta tem capacidade suficiente.
4. Use, pelo menos, 4 cordas/cintas para fixar o chassis e uma corda/cinta para a plataforma.
5. Ajuste as lingas para evitar danos na corda/cinta.
6. Para proteger os componentes da lança e os sensores de carga da plataforma, não aplique força excessiva para baixo à corda/cinta apertada perto da plataforma. É recomendável adicionar uma camada de espuma sob a plataforma e garantir que a plataforma está suspensa acima do ar.

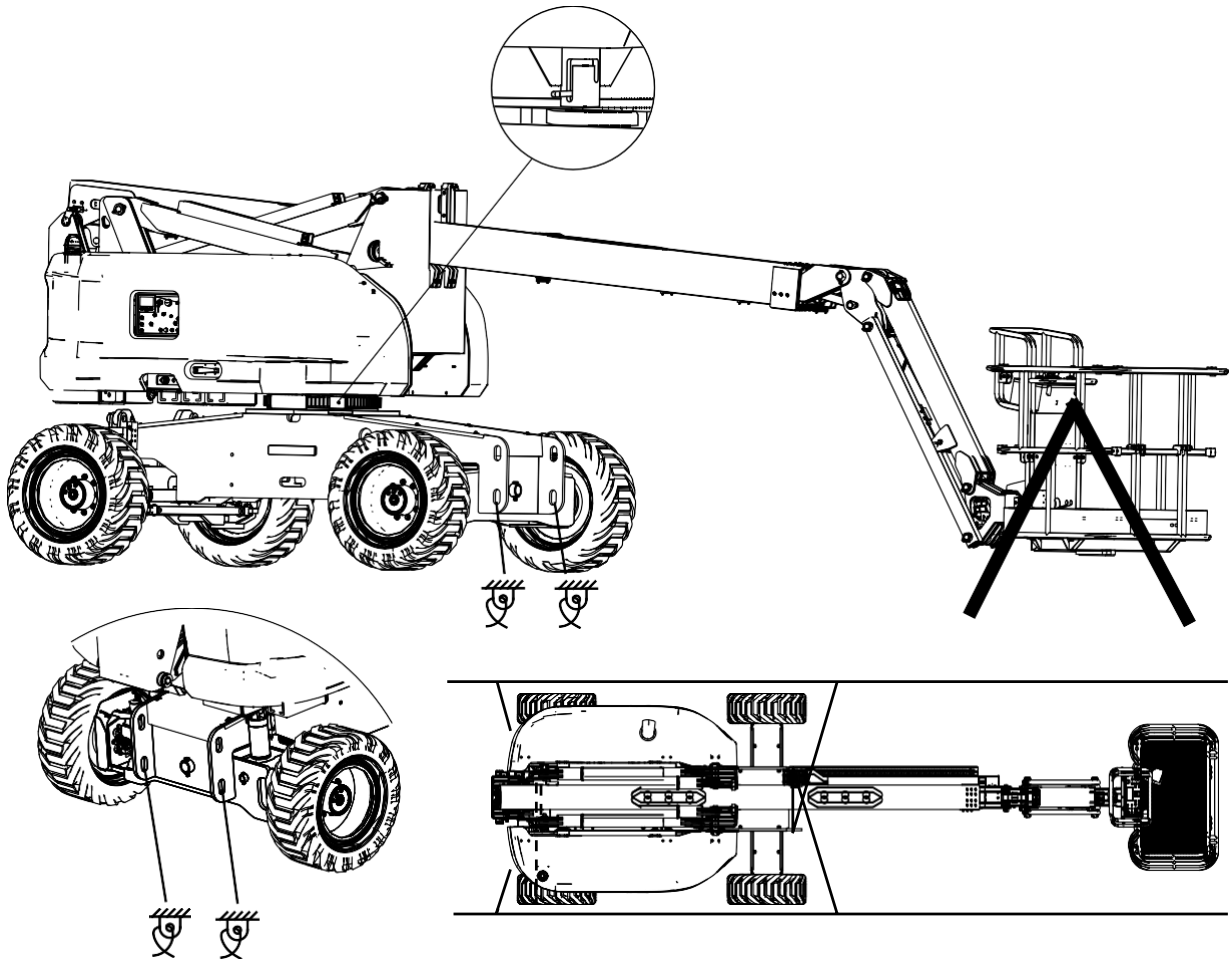



Figura 8-3

Esta página foi deixada intencionalmente em branco


9 PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO

Esta secção apresenta os procedimentos específicos para a inspeção de manutenção programada.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

A manutenção incorreta pode resultar em ferimentos graves ou mortais ou em danos na máquina.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A PRESSÃO ALTA

Antes de soltar ou de remover os componentes hidráulicos, purgue a pressão do óleo hidráulico no circuito hidráulico, especialmente na válvula de contrapeso.

Cumpra as seguintes regras:

- As inspeções de manutenção devem ser realizadas apenas por uma pessoa com formação e qualificação na manutenção desta máquina.
- A inspeção da manutenção de rotina contém os elementos de inspeção a serem realizados diariamente para o funcionamento normal da máquina. O técnico de manutenção deve realizar a inspeção de manutenção de rotina e preencher o relatório detalhadamente.
- A inspeção de manutenção programada deve ser realizada trimestralmente, semestralmente e anualmente. O técnico de manutenção deve realizar a inspeção de manutenção programada e preencher o relatório detalhadamente.
- Assinale imediatamente e coloque fora de serviço uma máquina com danos ou avaria.
- Repare qualquer dano ou avaria da máquina antes de usar a máquina.
- Mantenha todos os registos de inspeção durante, pelo menos, 10 anos ou até a máquina deixar de ser usada ou conforme exigido pelo proprietário/empresa/detentor da máquina.
- As máquinas que estiveram fora de serviço durante um período superior a três meses têm de concluir uma inspeção trimestral.
- As peças sobressalentes usadas na manutenção devem ser idênticas ou equivalentes às peças originais.

- Exceto se houver uma especificação em contrário, execute os procedimentos de manutenção de acordo com os seguintes termos e condições:
 - Estacione a máquina em solo plano, nivelado e firme.
 - Coloque a máquina na posição de fora de funcionamento.
 - Rode o comutador com chave do controlador da base para a posição DESL. e retire a chave para evitar uma utilização não autorizada da máquina.
 - Prima os botões de paragem de emergência vermelhos dos controladores da base e da plataforma para a posição DESL. para evitar o arranque não intencional do sistema operativo.
 - Desligue o interruptor de alimentação principal.
 - Desligue toda a alimentação CC da máquina.
 - Trave todas as rodas para evitar um movimento da máquina.

REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À ENTREGA

Quando a máquina muda de proprietário/empresa, para além da realização de uma inspeção prévia à entrega, deve ser efetuada a inspeção correspondente de acordo com os requisitos do calendário de manutenção e o relatório de reparação e inspeção. Ao realizar uma inspeção prévia à entrega, respeite os seguintes requisitos:

1. O proprietário/empresa proprietária da máquina é responsável pela realização de uma inspeção prévia à entrega.
2. Siga sempre este procedimento antes da entrega. Executar uma inspeção prévia à entrega poderá revelar potenciais problemas na máquina antes da sua colocação em funcionamento.
3. Nunca use uma máquina com danos ou avaria. Assinale a máquina e não a use.
4. Apenas pessoal qualificado com formação profissional pode reparar a máquina. Além disso, tem de seguir os procedimentos mencionados no *manual de operação* e no *manual de manutenção*.

5. Um operador com as competências necessárias tem de efetuar a manutenção diária da máquina, conforme mencionada no manual de operação e no manual de manutenção.

Antes da entrega da máquina, preencha o registo seguinte de acordo com as seguintes instruções:

1. Prepare a máquina antes da entrega, o que inclui levar a cabo uma inspeção prévia à entrega, respeitar os procedimentos de manutenção e as inspeções funcionais.

2. Use a tabela seguinte para anotar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente.

3. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção».

Tabela 9-1

PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA			
Modelo			
N.º de série			
Item de inspeção	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada
Inspeção prévia à operação			
Procedimento de manutenção			
Inspeção funcional			
Comprador/locatário da máquina			
Assinatura do inspetor			
Título do inspetor			
Empresa do inspetor			

CUMPRIR UM CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO

É necessário realizar inspeções de manutenção regulares diariamente, trimestralmente, semestralmente e anualmente. Use a tabela como guia para respeitar o calendário de manutenção de rotina.

Tabela 9-2

INTERVALO DE INSPEÇÃO	PROCEDIMENTOS DE INSPEÇÃO
Diariamente ou a cada 8 horas	A
Trimestralmente ou a cada 250 horas	A+B
Semestralmente ou a cada 500 horas	A+B+C
Anualmente ou a cada 1000 horas	A+B+C+D

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

1. Divida o relatório de reparação e inspeção em quatro secções (A, B, C e D) de acordo com os requisitos de tempo do calendário de manutenção e os requisitos do procedimento de manutenção.
2. O relatório de reparação e inspeção irá incluir a tabela de inspeção de cada inspeção regular.
3. Duplique o relatório de reparação e inspeção de cada inspeção. Guarde as tabelas preenchidas durante 10 anos ou até a máquina deixar de ser usada ou conforme exigido pelo proprietário da máquina/empresa/depositário.
4. Use a tabela seguinte para anotar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente.

5. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção». Selecione o procedimento de inspeção adequado com base no tipo de inspeção.

Tabela 9-3

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
Modelo				
N.º de série				
Procedimentos da lista de verificação A				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
A-1 Inspeccionar todos os manuais				
A-2 Inspeccionar todos os autocolantes				
A-3 Inspeccionar as peças com danos, soltas ou em falta				
A-4 Inspeccionar o nível de óleo hidráulico				
A-5 Inspeccionar fugas de óleo hidráulico				
A-6 Inspeccionar o nível de combustível (apenas AB18 HJ)				
A-7 Inspeccionar fugas de combustível (apenas AB18 HJ)				
A-8 Inspeccionar o nível de óleo do motor (apenas AB18 HJ)				
A-9 Inspeccionar o nível de fluido refrigerante (apenas AB18 HJ)				
A-10 Inspeccionar a correia do motor (apenas AB18HJ)				
A-11 Inspeccionar o filtro de combustível (apenas AB18HJ)				
A-12 Inspeccionar a ventoinha de arrefecimento (apenas AB18HJ)				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

A-13 Inspeccionar o sistema de admissão do motor (apenas AB18HJ)				
A-14 Testes funcionais				
A-15 Inspeccionar o nível da bateria				
A-16 Realizar a manutenção após 30 dias				

Procedimentos da lista de verificação B

Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
B-1 Substituir o elemento filtrante de retorno do tanque de óleo hidráulico				
B-2 Inspeccionar a jante, pneu e elementos de fixação				
B-3 Inspeccionar o óleo hidráulico				
B-4 Inspeccionar o sistema de arrefecimento (apenas AB18HJ)				
B-5 Substituir o filtro do combustível e o filtro de alta pressão (apenas AB18HJ)				
B-6 Inspeccionar o filtro de ar do tanque hidráulico				
B-7 Substituir o elemento filtrante de alta pressão				
B-8 Substituir o filtro de ar do motor (apenas AB18HJ)				
B-9 Inspeccionar os sensores de ângulo e interruptor de deslocamento				
B-10 Inspeccionar o sistema de escape do motor (apenas AB18HJ)				
B-11 Inspeccionar o nível de óleo do redutor de acionamento				
B-12 Inspeccionar o nível de óleo do redutor de rotação				
B-13 Inspeccionar os parafusos do rolamento de rotação				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
B-14 Lubrificar o rolamento de rotação				
B-15 Inspeccionar os elementos de fixação do cilindro de rotação da plataforma				
B-16 Testar o desvio do cilindro				
B-17 Testar o escape do cilindro oscilante e o bloqueio da válvula de contrapeso				
B-18 Inspeccionar os cabos elétricos				
B-19 Inspeccionar a bateria				
B-20 Testar os estabilizadores oscilantes e inspeccionar o tirante da válvula multidirecional oscilante				
B-21 Testar a velocidade de tração				
B-22 Testar o recolhimento de emergência (apenas AB18HJ)				
B-23 Testar a proteção contra inclinação				
Procedimentos da lista de verificação C				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
C-1 Substituir o elemento filtrante do combustível (apenas AB18HJ)				
C-2 Substituir o filtro de ar do tanque hidráulico				
C-3 Substituir o óleo do motor (apenas AB18HJ)				
C-4 Substituir o filtro do óleo do motor (apenas AB18HJ)				
C-5 Testar o sistema de pesagem				
Procedimentos da lista de verificação D				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
D-1 Substituir o óleo da engrenagem do redutor de acionamento				
D-2 Substituir o óleo da engrenagem do redutor de rotação				
D-3 Substituir o óleo hidráulico				
D-4 Substituir o filtro de sucção do tanque hidráulico				
D-5 Substituir o fluido refrigerante e as mangueiras do fluido refrigerante (apenas AB18HJ)				
D-6 Substituir as mangueiras do combustível (apenas AB18HJ)				
D-7 Inspeccionar as pastilhas de desgaste da lança				
Utilizador				
Assinatura do inspetor				
Data do inspetor				
Título do inspetor				
Empresa do inspetor				

10 INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/ PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

Use métodos de inspeção adequados para verificar se todos os autocolantes são fáceis de identificar e estão corretamente colocados.

Substitua todos os autocolantes de segurança danificados ou perdidos.

Limpe os autocolantes de segurança com sabão neutro e água. Não use produtos de limpeza à base de solventes, que podem danificar os materiais da etiqueta de segurança.

Não opere as máquinas sem autocolantes/placas de identificação.

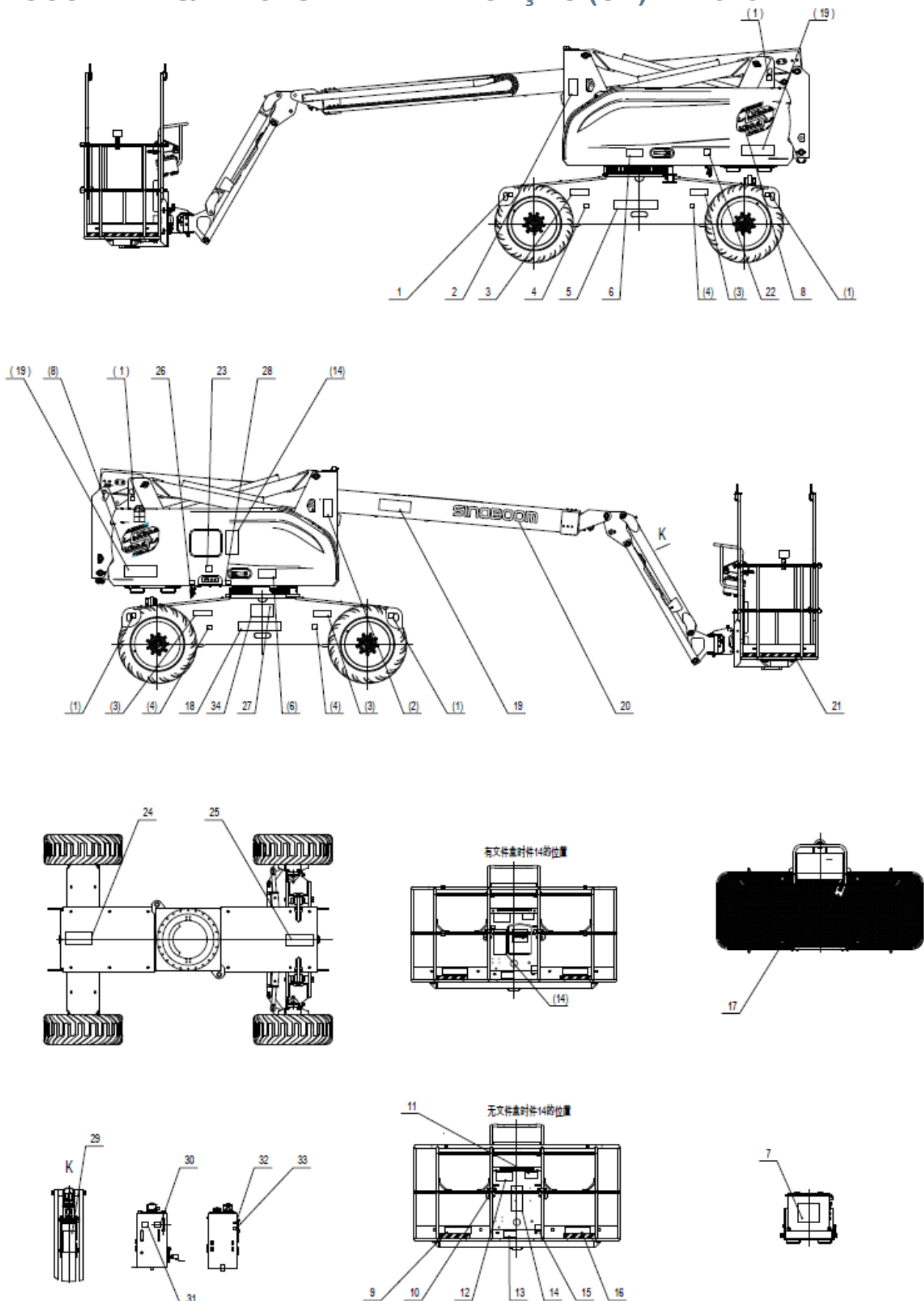
AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



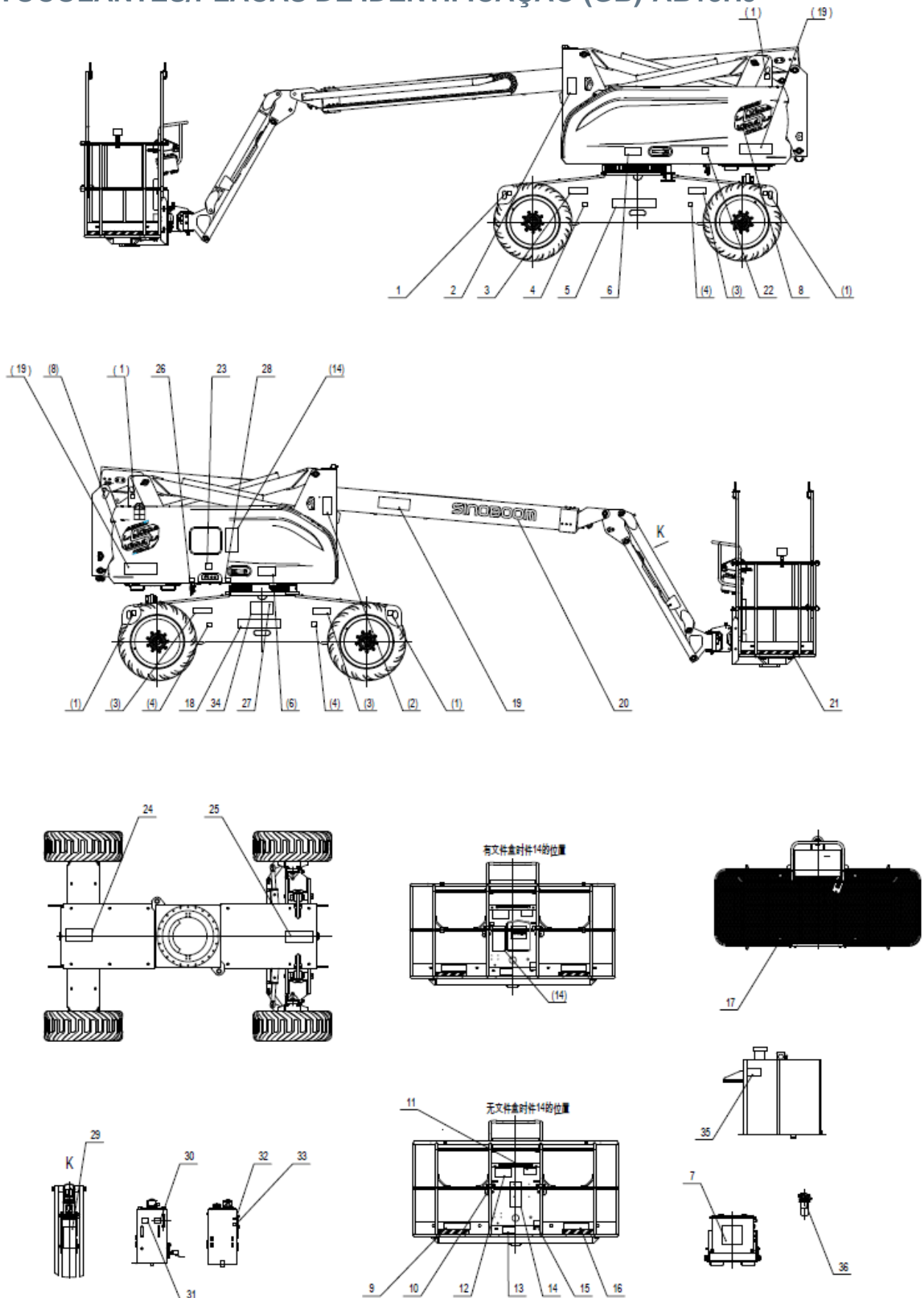
Todas as etiquetas de segurança têm de ser legíveis para alertar o pessoal de perigos de segurança. Substitua imediatamente quaisquer etiquetas ilegíveis ou em falta. É necessário voltar a colocar as etiquetas de segurança removidas durante todos os trabalhos de reparação na respetiva posição original antes de colocar o motor em funcionamento novamente. Não ligue o motor se houver etiquetas de segurança em falta ou danificadas.

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (GB)-AB18EJ



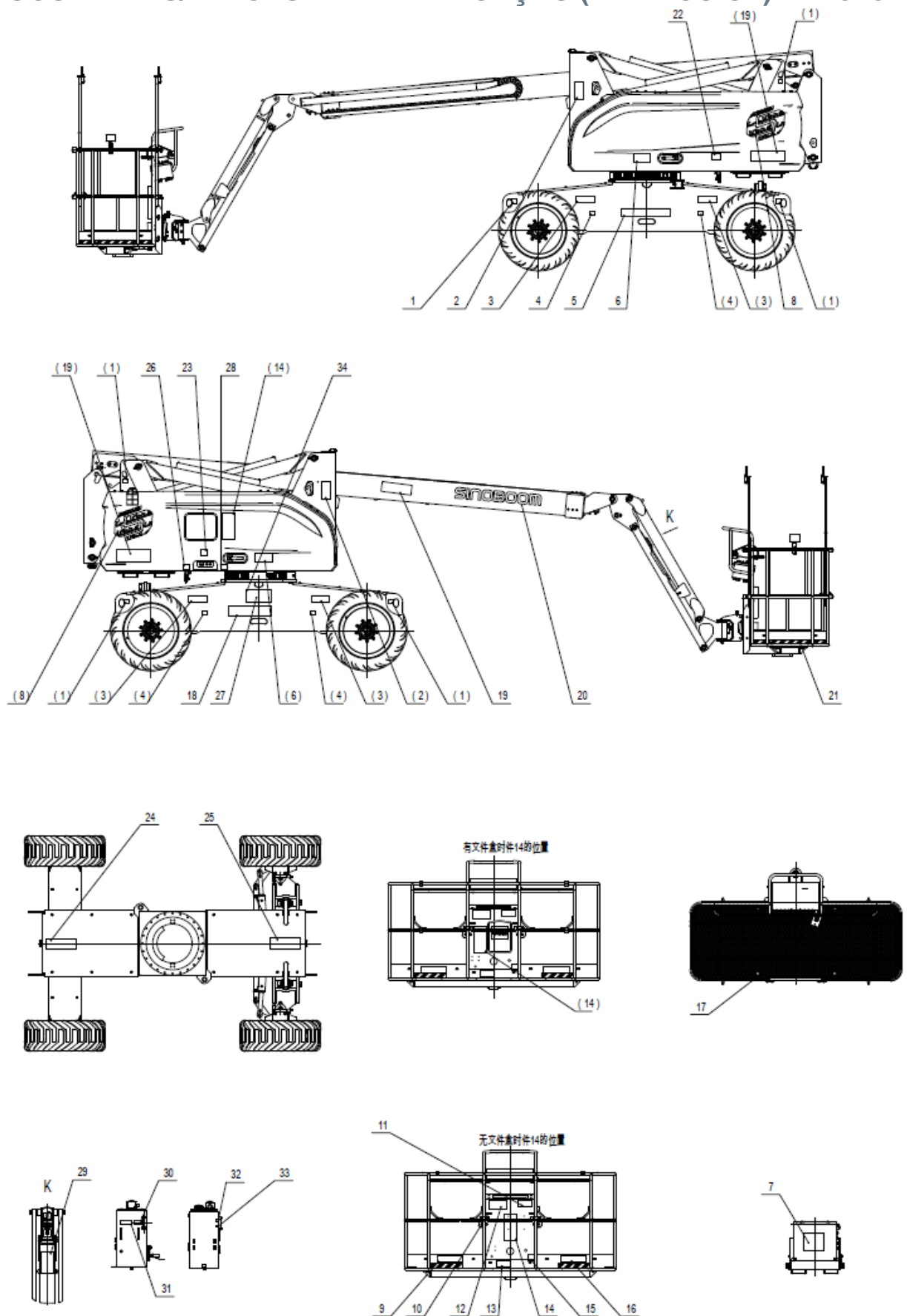
N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
	103008103002	Autocolantes (GB)-AB18EJ	1	
1	104011100002	Autocolante - Olhais de elevação	6	
2	104011100011	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	
3	104011100001	Autocolante - Perigo devido a inclinação	4	
4	104011100004	Autocolante - Carga máx. do pneu sobre o solo de 6040 kg	4	
5	103003100013	Autocolante - Informações de contacto	1	
6	104011100006	Autocolante - Renovação da antepara	2	
7	103003100014	Autocolante - Reciclável	2	
8	103008103006	LOGÓTIPO do símbolo	2	
9	104010100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
10	101048100014	Autocolante - Pontos de ancoragem da cinta	2	
11	104011100009	Autocolante - Consultar manuais	1	
12	104011100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
13	104011100019	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
14	104011100020	Autocolante - Segurança em geral	2	
15	104011100017	Autocolante - Interruptor de pé	1	
16	104008100011	Autocolante - Carga nominal 230 kg	1	
17	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
18	103003100004	Autocolante - Informações de contacto	1	
19	103008103001	AB18EJ	3	
20	105058103003	LOGÓTIPO SINOBOOM	1	
21	216060000002	Linha de aviso	4	
22	101016100034	Autocolante - Ruído de 72 dB	1	
23	104011100016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
24	103003100010	Autocolante - Direção	1	
25	103003100006	Autocolante - Direção	1	
26	101012100010	Autocolante - Perigo de eletrocussão	1	
27	105001100057	Placa de identificação - GB	1	
28	101016100032	Autocolante - Tensão de carga	1	
29	104011100012	Autocolante - Perigo de queda	1	
30	104010100021	Autocolante - Intervalo de temperatura do óleo hidráulico	1	
31	104009100018	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
32	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
33	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
34	215050000001	Rebite cego	4	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (GB)-AB18HJ



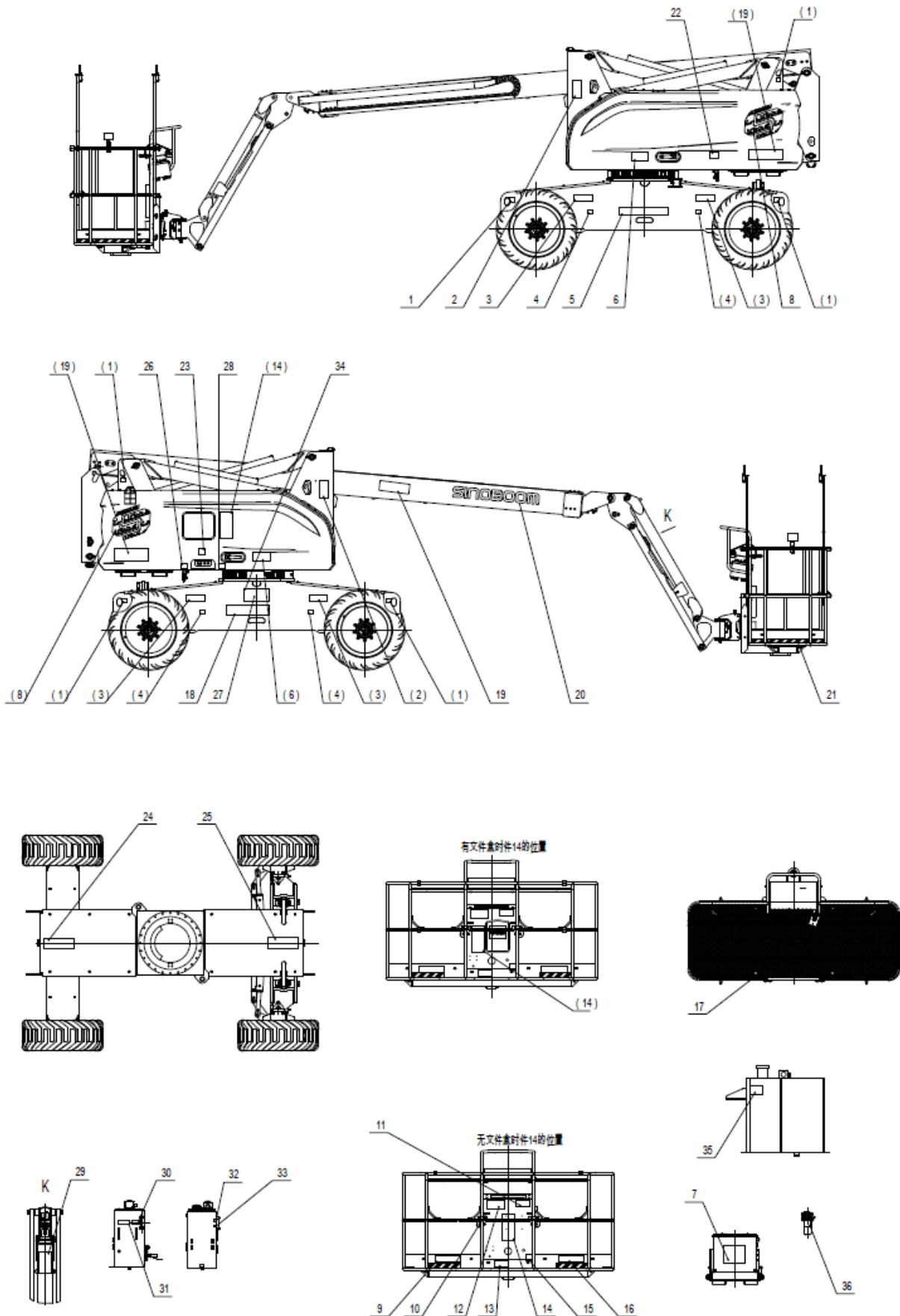
N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
	112001103003	Autocolantes (GB)-AB18HJ	1	
1	104011100002	Autocolante - Olhais de elevação	6	
2	104011100011	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	
3	104011100001	Autocolante - Perigo devido a inclinação	4	
4	104011100004	Autocolante - Carga máx. do pneu sobre o solo de 6040 kg	4	
5	103003100013	Autocolante - Informações de contacto	1	
6	104011100006	Autocolante - Renovação da antepara	2	
7	103003100014	Autocolante - Reciclável	2	
8	103008103006	LOGÓTIPO do símbolo	2	
9	104010100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
10	101048100014	Autocolante - Pontos de ancoragem da cinta	2	
11	104011100009	Autocolante - Consultar manuais	1	
12	104011100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
13	104011100019	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
14	104011100020	Autocolante - Segurança em geral	2	
15	104011100017	Autocolante - Interruptor de pé	1	
16	104008100011	Autocolante - Carga nominal 230 kg	1	
17	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
18	103003100004	Autocolante - Informações de contacto	1	
19	112001103000	AB18HJ	3	
20	105058103003	LOGÓTIPO SINOBOOM	1	
21	216060000002	Linha de aviso	4	
22	101016100034	Autocolante - Ruído de 72 dB	1	
23	104011100016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
24	103003100010	Autocolante - Direção	1	
25	103003100006	Autocolante - Direção	1	
26	101012100010	Autocolante - Perigo de eletrocussão	1	
27	105001100057	Placa de identificação - GB	1	
28	101016100032	Autocolante - Tensão de carga	1	
29	104011100012	Autocolante - Perigo de queda	1	
30	104010100021	Autocolante - Intervalo de temperatura do óleo hidráulico	1	
31	104009100018	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
32	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
33	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
34	215050000001	Rebite cego	4	
35	104009100019	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
36	104009100020	Autocolante - Separador combustível-água	1	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (MÉTRICO CE)-AB18EJ



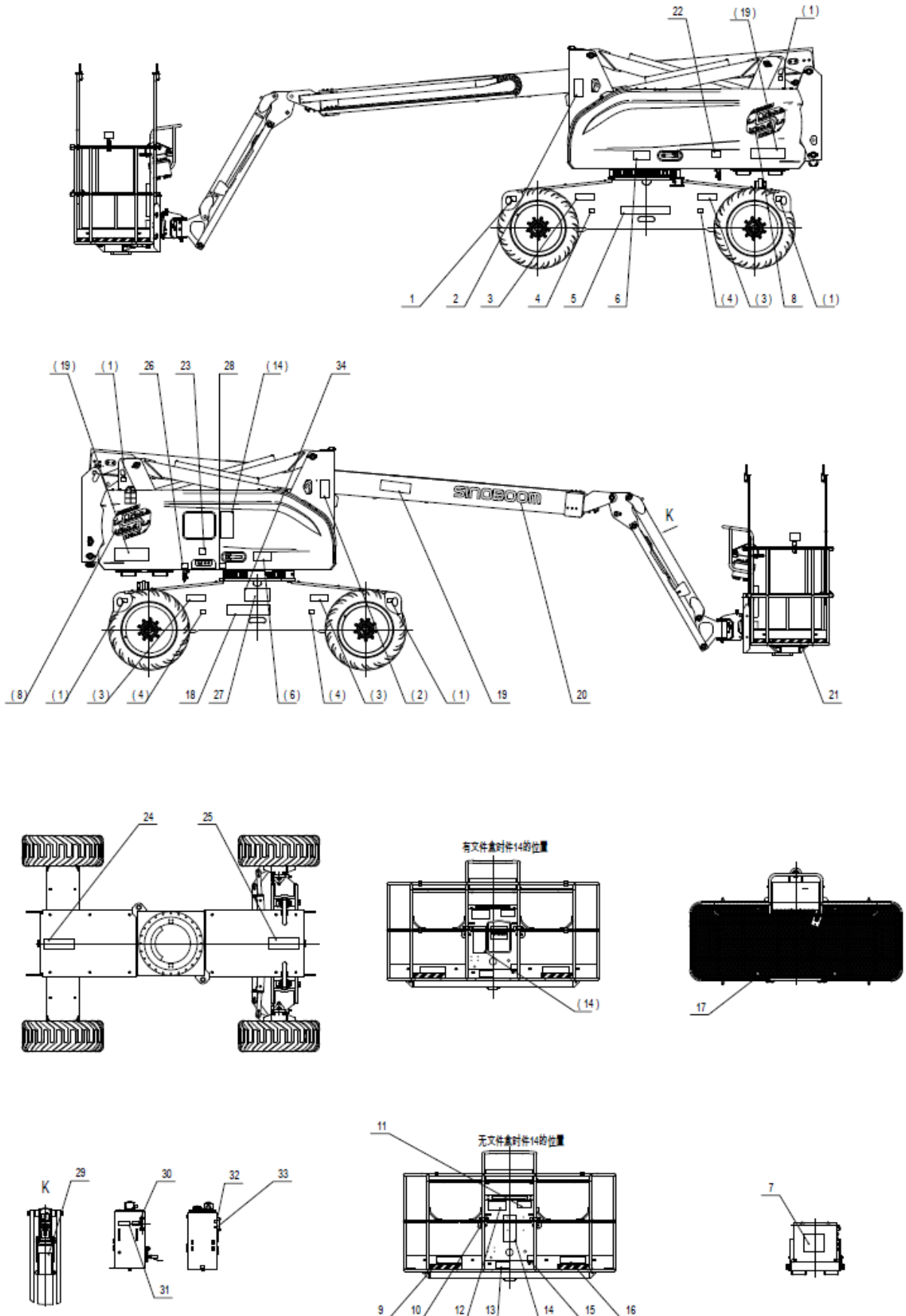
N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
	103008103003	Autocolantes (CE Métrico)-AB18EJ	1	
1	104011100002	Autocolante - Olhais de elevação	6	
2	104011100011	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	
3	104011100001	Autocolante - Perigo devido a inclinação	4	
4	104011100004	Autocolante - Carga máx. do pneu sobre o solo de 6040 kg	4	
5	103003100009	Autocolante - Informações de contacto	1	
6	104011100006	Autocolante - Renovação da antepara	2	
7	103003100014	Autocolante - Reciclável	2	
8	103008103006	LOGÓTIPO do símbolo	2	
9	104010100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
10	101016100030	Autocolante - Pontos de ancoragem da cinta	2	
11	104011100009	Autocolante - Consultar manuais	1	
12	104011100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
13	104011100019	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
14	104011100020	Autocolante - Segurança em geral	2	
15	104011100017	Autocolante - Interruptor de pé	1	
16	104008100011	Autocolante - Carga nominal 230 kg	1	
17	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
18	103003100015	Autocolante - Informações de contacto	1	
19	103008103001	AB18EJ	3	
20	105058103003	LOGÓTIPO SINOBOOM	1	
21	216060000002	Linha de aviso	4	
22	101016100034	Autocolante - Ruído de 72 dB	1	
23	104011100016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
24	103003100010	Autocolante - Direção	1	
25	103003100006	Autocolante - Direção	1	
26	101012100010	Autocolante - Perigo de eletrocussão	1	
27	104011100028	Placa de identificação - CE	1	
28	101012100014	Autocolante - Tensão de carga	1	
29	104011100012	Autocolante - Perigo de queda	1	
30	104010100021	Autocolante - Intervalo de temperatura do óleo hidráulico	1	
31	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
32	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
33	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
34	215050000001	Rebite cego	4	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (MÉTRICO CE)-AB18HJ



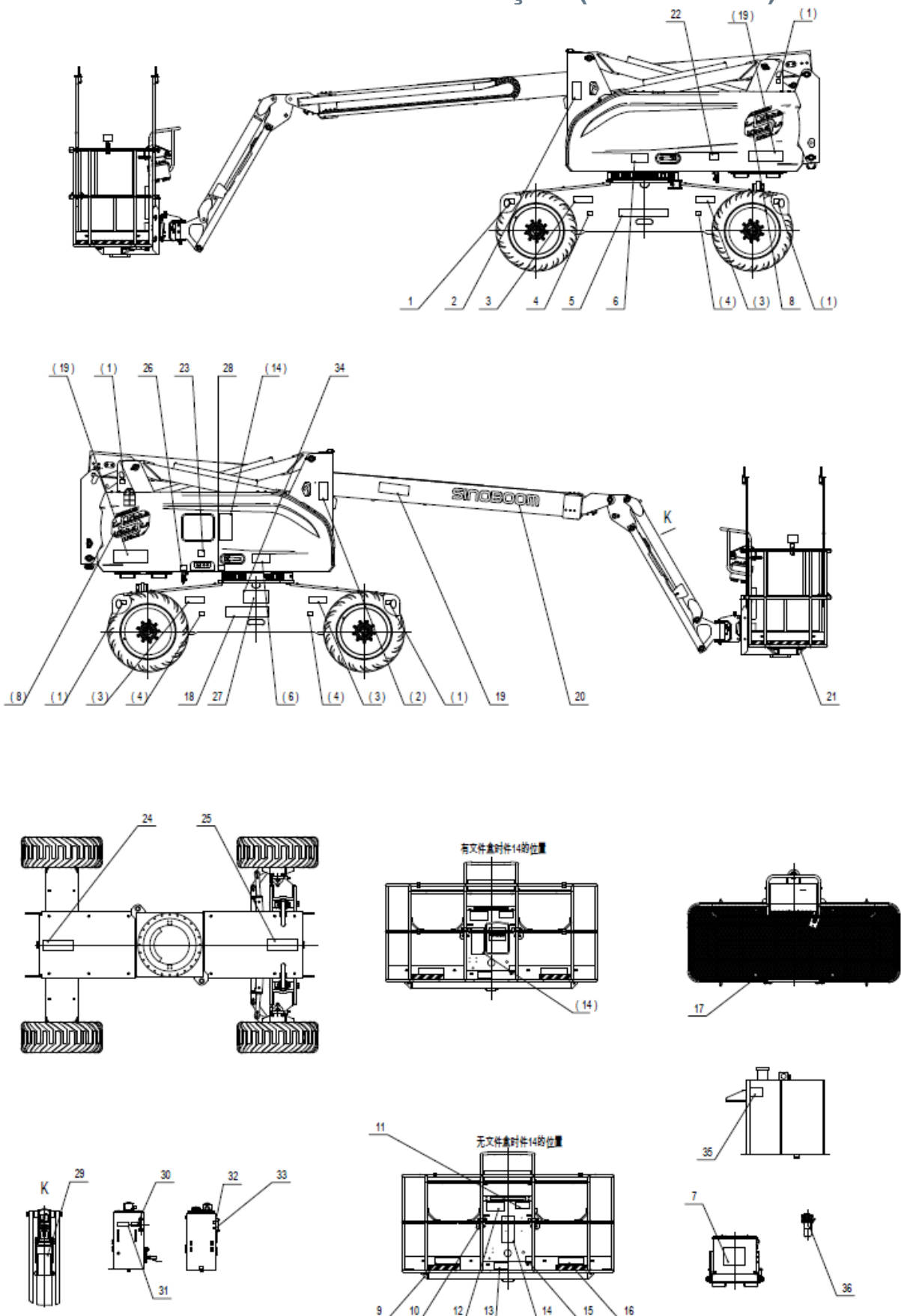
N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
	112001103001	Autocolantes (Métrico CE)-AB18HJ	1	
1	104011100002	Autocolante - Olhais de elevação	6	
2	104011100011	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	
3	104011100001	Autocolante - Perigo devido a inclinação	4	
4	104011100004	Autocolante - Carga máx. do pneu sobre o solo de 6040 kg	4	
5	103003100009	Autocolante - Informações de contacto	1	
6	104011100006	Autocolante - Renovação da antepara	2	
7	103003100014	Autocolante - Reciclável	2	
8	103008103006	LOGÓTIPO do símbolo	2	
9	104010100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
10	101016100030	Autocolante - Pontos de ancoragem da cinta	2	
11	104011100009	Autocolante - Consultar manuais	1	
12	104011100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
13	104011100019	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
14	104011100020	Autocolante - Segurança em geral	2	
15	104011100017	Autocolante - Interruptor de pé	1	
16	104008100011	Autocolante - Carga nominal 230 kg	1	
17	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
18	103003100015	Autocolante - Informações de contacto	1	
19	112001103000	AB18HJ	3	
20	105058103003	LOGÓTIPO SINOBOOM	1	
21	216060000002	Linha de aviso	4	
22	101016100034	Autocolante - Ruído de 72 dB	1	
23	104011100016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
24	103003100010	Autocolante - Direção	1	
25	103003100006	Autocolante - Direção	1	
26	101012100010	Autocolante - Perigo de eletrocussão	1	
27	104011100028	Placa de identificação - CE	1	
28	101012100014	Autocolante - Tensão de carga	1	
29	104011100012	Autocolante - Perigo de queda	1	
30	104010100021	Autocolante - Intervalo de temperatura do óleo hidráulico	1	
31	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
32	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
33	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
34	215050000001	Rebite cego	4	
35	104009100019	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
36	104009100020	Autocolante - Separador combustível-água	1	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (IMPERIAL CE)-AB18EJ



N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
	103008103007	Autocolantes (Imperial CE)-AB18EJ	1	
1	104011100002	Autocolante - Olhais de elevação	6	
2	104011100011	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	
3	104011100001	Autocolante - Perigo devido a inclinação	4	
4	104011100004	Autocolante - Carga máx. do pneu sobre o solo de 6040 kg	4	
5	103003100009	Autocolante - Informações de contacto	1	
6	104011100006	Autocolante - Renovação da antepara	2	
7	103003100014	Autocolante - Reciclável	2	
8	103008103006	LOGÓTIPO do símbolo	2	
9	104010100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
10	101016100030	Autocolante - Pontos de ancoragem da cinta	2	
11	104011100009	Autocolante - Consultar manuais	1	
12	104011100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
13	104011100019	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
14	104011100020	Autocolante - Segurança em geral	2	
15	104011100017	Autocolante - Interruptor de pé	1	
16	104008100011	Autocolante - Carga nominal 230 kg	1	
17	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
18	103003100015	Autocolante - Informações de contacto	1	
19	103008103009	AB600EJ	3	
20	105058103003	LOGÓTIPO SINOBOOM	1	
21	216060000002	Linha de aviso	4	
22	101016100034	Autocolante - Ruído de 72 dB	1	
23	104011100016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
24	103003100010	Autocolante - Direção	1	
25	103003100006	Autocolante - Direção	1	
26	101012100010	Autocolante - Perigo de eletrocussão	1	
27	104011100028	Placa de identificação - CE	1	
28	101012100014	Autocolante - Tensão de carga	1	
29	104011100012	Autocolante - Perigo de queda	1	
30	104010100021	Autocolante - Intervalo de temperatura do óleo hidráulico	1	
31	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
32	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
33	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
34	215050000001	Rebite cego	4	









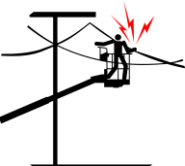
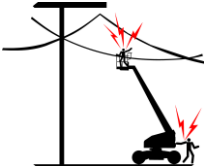
AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (IMPERIAL CE)-AB18HJ



N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
	112001103006	Autocolantes (Imperial CE)-AB18HJ	1	
1	104011100002	Autocolante - Olhais de elevação	6	
2	104011100011	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	
3	104011100001	Autocolante - Perigo devido a inclinação	4	
4	104011100004	Autocolante - Carga máx. do pneu sobre o solo de 6040 kg	4	
5	103003100009	Autocolante - Informações de contacto	1	
6	104011100006	Autocolante - Renovação da antepara	2	
7	103003100014	Autocolante - Reciclável	2	
8	103008103006	LOGÓTIPO do símbolo	2	
9	104010100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
10	101016100030	Autocolante - Pontos de ancoragem da cinta	2	
11	104011100009	Autocolante - Consultar manuais	1	
12	104011100015	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
13	104011100019	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
14	104011100020	Autocolante - Segurança em geral	2	
15	104011100017	Autocolante - Interruptor de pé	1	
16	104008100011	Autocolante - Carga nominal 230 kg	1	
17	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
18	103003100015	Autocolante - Informações de contacto	1	
19	112001103005	AB600HJ	3	
20	105058103003	LOGÓTIPO SINOBOOM	1	
21	216060000002	Linha de aviso	4	
22	101016100034	Autocolante - Ruído de 72 dB	1	
23	104011100016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
24	103003100010	Autocolante - Direção	1	
25	103003100006	Autocolante - Direção	1	
26	101012100010	Autocolante - Perigo de eletrocussão	1	
27	104011100028	Placa de identificação - CE	1	
28	101012100014	Autocolante - Tensão de carga	1	
29	104011100012	Autocolante - Perigo de queda	1	
30	104010100021	Autocolante - Intervalo de temperatura do óleo hidráulico	1	
31	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
32	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
33	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	1	
34	215050000001	Rebite cego	4	
35	104009100019	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
36	104009100020	Autocolante - Separador combustível-água	1	

APPENDIX 1: SÍMBOLOS E DESCRIÇÃO

TABELA DE SÍMBOLOS

				
Ler o manual de manutenção	Ponto de ancoragem apenas permite 1 pessoa para fixar	Velocidade do vento	Perigo de queimaduras químicas	Bloquear a roda
				
Ler o manual de operação	Adicionar lubrificante	Perigo de esmagamento - Usar calçado de proteção	Perigo de fluidos quentes, a alta pressão	Alarme
				
Nível de ruído	Perigo de queimaduras	Manter uma distância de segurança de temperaturas altas	Puxar - abrir; pressionar - fechar	Pisar - abrir; Soltar - fechar
				
Nível de óleo hidráulico baixo	Nível de óleo hidráulico alto	Temperatura	Mudar para pneus com as mesmas especificações	Apenas pessoal de manutenção com formação pode aceder à antepara
				
Perigo de eletrocussão na plataforma	Perigo de eletrocussão no solo e na plataforma	Perigo de queda - Evitar terreno desnivelado	Perigo de queda - Evitar terreno desnivelado	Perigos de queda - Nunca utilize a máquina com vento forte e rajadas

<p>Perigo de queda - Nunca usar a máquina com vento forte, rajadas de vento</p>	<p>Perigo de queda - Nunca empurrar ou puxar objetos externos (para fora da plataforma)</p>	<p>Perigo de queda - Nunca suspender objetos da plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Nunca colocar escadas e andaimes na plataforma</p>	<p>Perigo de colisão - Nunca baixar a plataforma sem verificar se existem obstáculos próximos</p>
<p>Perigo de colisão - Nunca elevar a plataforma sem verificar se existem obstáculos próximos</p>	<p>Perigo de esmagamento - Manter as mãos afastadas de obstáculos próximos ao elevar a plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Não subir para as grades de proteção da plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Não subir para a lança</p>	<p>Manter afastado da plataforma em rotação</p>
<p>Perigo de explosão de pré-aquecimento do motor</p>	<p>Nenhum éter ou outros aditivos de arranque na máquina com vela de incandescência</p>	<p>Perigo de explosão do combustível</p>	<p>Usar vestuário e óculos de proteção</p>	<p>Apenas pessoal de manutenção profissional pode iniciar a manutenção</p>
<p>Força lateral</p>	<p>Perigo de eletrocussão</p>	<p>Perigo de explosão da bateria</p>	<p>Proibido fumar</p>	<p>Proibido fumar</p>
<p>Ponto de suspensão</p>	<p>Pontos de fixação</p>	<p>Carga do pneu sobre o solo</p>	<p>Bujão de enchimento de óleo hidráulico</p>	<p>Capacidade de carga da plataforma</p>

 <p>Não usar cabos danificados</p>	 <p>Ferramenta ou peso</p>	 <p>Velocidade alta/elevada</p>	 <p>Velocidade baixa/lenta</p>	 <p>Buzina</p>
---	---	--	--	---

APPENDIX 2: PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA

PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA			
Modelo			
N.º de série			
Item de inspeção	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada
Inspeção prévia à operação			
Procedimento de manutenção			
Inspeção funcional			
Comprador/locatário da máquina			
Assinatura do inspetor			
Título do inspetor			
Empresa do inspetor			
NOTA:			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Prepare a máquina antes da entrega, o que inclui levar a cabo um inspeção prévia à entrega, respeitar os procedimentos de manutenção e as inspeções funcionais. 2. Use a tabela para registar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente. 3. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção». 			

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

APPENDIX 3: RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
Modelo				
N.º de série				
Procedimentos da lista de verificação A				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
A-1 Inspeccionar todos os manuais				
A-2 Inspeccionar todos os autocolantes				
A-3 Inspeccionar as peças com danos, soltas ou em falta				
A-4 Inspeccionar o nível de óleo hidráulico				
A-5 Inspeccionar fugas de óleo hidráulico				
A-6 Inspeccionar o nível de combustível (apenas AB18 HJ)				
A-7 Inspeccionar fugas de combustível (apenas AB18 HJ)				
A-8 Inspeccionar o nível de óleo do motor (apenas AB18 HJ)				
A-9 Inspeccionar o nível de fluido refrigerante (apenas AB18 HJ)				
A-10 Inspeccionar a correia do motor (apenas AB18HJ)				
A-11 Inspeccionar o filtro de combustível (apenas AB18HJ)				
A-12 Inspeccionar a ventoinha de arrefecimento (apenas AB18HJ)				
A-13 Inspeccionar o sistema de admissão do motor (apenas AB18HJ)				
A-14 Testes funcionais				
A-15 Inspeccionar o nível da bateria				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

A-16 Realizar a manutenção após 30 dias				
Procedimentos da lista de verificação B				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
B-1 Substituir o elemento filtrante de retorno do tanque de óleo hidráulico				
B-2 Inspeccionar a jante, pneu e elementos de fixação				
B-3 Inspeccionar o óleo hidráulico				
B-4 Inspeccionar o sistema de arrefecimento (apenas AB18HJ)				
B-5 Substituir o filtro do combustível e o filtro de alta pressão (apenas AB18HJ)				
B-6 Inspeccionar o filtro de ar do tanque hidráulico				
B-7 Substituir o elemento filtrante de alta pressão				
B-8 Substituir o filtro de ar do motor (apenas AB18HJ)				
B-9 Inspeccionar os sensores de ângulo e interruptor de deslocamento				
B-10 Inspeccionar o sistema de escape do motor (apenas AB18HJ)				
B-11 Inspeccionar o nível de óleo do redutor de acionamento				
B-12 Inspeccionar o nível de óleo do redutor de rotação				
B-13 Inspeccionar os parafusos do rolamento de rotação				
B-14 Lubrificar o rolamento de rotação				
B-15 Inspeccionar os elementos de fixação do cilindro de rotação da plataforma				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

B-16 Testar o desvio do cilindro				
B-17 Testar o escape do cilindro oscilante e o bloqueio da válvula de contrapeso				
B-18 Inspeccionar os cabos elétricos				
B-19 Inspeccionar a bateria				
B-20 Testar os estabilizadores oscilantes e inspeccionar o tirante da válvula multidirecional oscilante				
B-21 Testar a velocidade de tração				
B-22 Testar o recolhimento de emergência (apenas AB18HJ)				
B-23 Testar a proteção contra inclinação				

Procedimentos da lista de verificação C

Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
C-1 Substituir o elemento filtrante do combustível (apenas AB18HJ)				
C-2 Substituir o filtro de ar do tanque hidráulico				
C-3 Substituir o óleo do motor (apenas AB18HJ)				
C-4 Substituir o filtro do óleo do motor (apenas AB18HJ)				
C-5 Testar o sistema de pesagem				

Procedimentos da lista de verificação D

Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
D-1 Substituir o óleo da engrenagem do redutor de acionamento				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
D-2 Substituir o óleo da engrenagem do redutor de rotação				
D-3 Substituir o óleo hidráulico				
D-4 Substituir o filtro de sucção do tanque hidráulico				
D-5 Substituir o fluido refrigerante e as mangueiras do fluido refrigerante (apenas AB18HJ)				
D-6 Substituir as mangueiras do combustível (apenas AB18HJ)				
D-7 Inspeccionar as pastilhas de desgaste da lança				
Utilizador				
Assinatura do inspetor				
Data do inspetor				
Título do inspetor				
Empresa do inspetor				

Sempre Por Melhores Soluções de Acesso

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

N.º128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, China

☎ 0086-0731-87116222 (vendas) & 0086-0731-87116333 (manutenção)

✉ sales@sinoboom.com

🏠 www.sinoboom.com

Subsidiária na América do Norte

Sinoboom North American LLC

310 Mason Creek Drive
unit #100
Katy, TX 77450, US
Tel.: (281) 729-5425
E-mail: info@sinoboom.us

Subsidiária na Europa

Sinoboom B.V.

Nikkelstraat 26, NL-2984 AM Ridderkerk,
Holanda
Tel.: +31 180 225 666
E-mail: info@sinoboom.eu

Subsidiária na Coreia

Sinoboom Korea Co., Ltd.

95, Docheong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si,
Gyeonggi-do, República da Coreia
Tel.: 010-8310-8026
Email: ka1@sinoboom.com

Subsidiária na Austrália

Sinoboom Intelligent Equipment Pty Ltd.

50/358 Clarendon St, South Melbourne
VIC 3205, Austrália
Email: au@sinoboom.com

Subsidiária em Singapura

Star Access Solutions Pte. Ltd.

112 Robinson Road #03-01 Robinson 112
Singapura 068902